

# MITTEILUNGSBLATT DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT SÜNCHING



Jahrgang 25

Juni 2021

Nr. 99

## Vorsicht vor falschen Daten auf den Gemeindehomepages

Einige Gemeinden im Landkreis – wie auch die Mitgliedsgemeinden der VG Sünching – betreiben ihre Homepages über das Landratsamt Regensburg. Leider erscheinen **bei Google-Suchanfragen** oft falsche Daten.

**Die Seiten einzelner Gemeinden werden miteinander vermischt, was vor allem bei den Öffnungszeiten sehr ärgerlich ist.**

Laut Mitteilung des Google-Konzerns an das Landratsamt kann dieser Fehler nicht behoben werden.

Um die korrekten Auskünfte zu erhalten bitten wir Sie, die jeweiligen Gemeindehomepages direkt über die Adressleiste aufzurufen – vielen Dank!

[www.gemeinde-aufhausen.de](http://www.gemeinde-aufhausen.de)

[www.gemeinde-moetzing.de](http://www.gemeinde-moetzing.de)

[www.gemeinde-riekofen.de](http://www.gemeinde-riekofen.de)

[www.suenching.de](http://www.suenching.de)

Die Dienststelle der Verwaltungsgemeinschaft Sünching bleibt auch weiterhin für den allgemeinen Parteiverkehr geschlossen. Für wichtige Angelegenheiten muss vorab mit den jeweiligen Sachbearbeitern ein Termin vereinbart werden (telefonisch oder per E-Mail). Die Durchwahlen unserer Sachbearbeiterinnen bzw. Sachbearbeiter finden Sie auf unserer Homepage bzw. in unserer aktuellen Ausgabe des Mitteilungsblattes. Es besteht weiterhin die Pflicht Schutzmasken im Verwaltungsgebäude zu tragen.

*VG Sünching  
Johann Schiller  
Gemeinschaftsvorsitzender*

## Team der Verwaltungsgemeinschaft Sünching

Geschäftsleitung <i>Hr. Schmalhofer</i> <a href="mailto:georg.schmalhofer@vg-suenching.de">georg.schmalhofer@vg-suenching.de</a>	9380-11		
Melde-, Pass-, Gewerbe-, Fundamt <i>Hr. Steininger</i> <a href="mailto:patrick.steininger@vg-suenching.de">patrick.steininger@vg-suenching.de</a> <i>Fr. Lück</i> <a href="mailto:julia.lueck@vg-suenching.de">julia.lueck@vg-suenching.de</a>	9380-10 9380-21	Bürgerbüro Bürgerbüro	
Standesamt, Sozialamt, Rentenangelegenheiten <i>Fr. Montazeri</i> <a href="mailto:karin.montazeri@vg-suenching.de">karin.montazeri@vg-suenching.de</a> <i>Fr. Nicklas</i> <a href="mailto:andrea.nicklas@vg-suenching.de">andrea.nicklas@vg-suenching.de</a>	9380-13 9380-13	Bürgerbüro Bürgerbüro	
Vorzimmer Geschäftsleitung <i>Fr. Schmidbauer</i> <a href="mailto:roswitha.schmidbauer@vg-suenching.de">roswitha.schmidbauer@vg-suenching.de</a> <i>Fr. Eßberger</i> <a href="mailto:margit.essberger@vg-suenching.de">margit.essberger@vg-suenching.de</a>	9380-12 9380-12	Zimmer Zimmer	2 2
Bauamt <i>Hr. Stern</i> <a href="mailto:bauamt.suenching@vg-suenching.de">bauamt.suenching@vg-suenching.de</a> <i>Hr. Schmidt</i> <a href="mailto:bauamt.suenching@vg-suenching.de">bauamt.suenching@vg-suenching.de</a>	9380-14 9380-24	Zimmer Zimmer	3 3
Kasse, Müllangelegenheiten, Kindergartenbeiträge <i>Fr. Spanfelner</i> <a href="mailto:sabine.spanfelner@vg-suenching.de">sabine.spanfelner@vg-suenching.de</a> <i>Fr. Zitzelsberger</i> <a href="mailto:sabine.zitzelsberger@vg-suenching.de">sabine.zitzelsberger@vg-suenching.de</a> <i>Fr. Retzer</i> <a href="mailto:nicole.retzer@vg-suenching.de">nicole.retzer@vg-suenching.de</a> <i>Fr. Fuß</i> <a href="mailto:elfriede.fuss@vg-suenching.de">elfriede.fuss@vg-suenching.de</a>	9380-15 9380-15 9380-06 9380-17	Zimmer Zimmer Zimmer Zimmer	4 4 4 4
Kämmerei <i>Hr. Blümel</i> <a href="mailto:christian.bluemel@vg-suenching.de">christian.bluemel@vg-suenching.de</a>	9380-16	Zimmer	5
Personalbüro <i>Fr. Schweiger</i> <a href="mailto:eva.schweiger@vg-suenching.de">eva.schweiger@vg-suenching.de</a>	9380-07	Zimmer	6
Öffentlichkeitsarbeit <i>Fr. Grundner</i> <a href="mailto:daniela.grundner@vg-suenching.de">daniela.grundner@vg-suenching.de</a>	9380-19	Zimmer	6

### *Lärmende Gartenarbeit z.B. Rasen mähen in Wohngebieten*

Es gibt immer wieder Anfragen wegen Ruhezeiten in Wohngebieten.

In den Gemeinden Aufhausen, Mötzing, Riekofen und Sünching gibt es keine Lärmschutzverordnungen. Es ist auch nicht geplant bzw. gewollt, eine solche Verordnung zu erlassen.

Es gelten deshalb die gesetzlichen Regelungen des Bundes-Immissionsschutzgesetzes.

Die Zuständigkeit der Überwachung und Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen liegt nicht bei der VG Sünching.

Nach der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung (32.BImSchV) dürfen Rasenmäher in Wohngebieten nur an Werktagen in der Zeit von 07.00 Uhr bis 20.00 Uhr betrieben werden.

Alle Geräte und Maschinen bedürfen einer Bauartzulassung (CE-Kennzeichnung).

Rasenmäher sind im Anhang der 32. BImSchV unter der Nummer 32 aufgeführt. Diese Geräteart bezieht sich sowohl auf verbrennungsmotorbetriebene Geräte (Benzinrasenmäher) als auch Elektrorasensmäher.

Folgende Geräte aus dem Anhang der 32. BImSchV dürfen an Werktagen jedoch nur von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 15.00 Uhr – 17.00 Uhr betrieben werden, sofern sie kein besonderes Umweltzeichen haben:

Nr. 02: Freischneider

Nr. 24: Grastrimmer/Graskantenschneider

Nr. 34: Laubbläser

Nr. 35: Laubsammler

**Wir bitten trotzdem alle Bürgerinnen und Bürger gegenseitig auf die Belange und Bedürfnisse der Nachbarn und Anwohner Rücksicht zu nehmen und sich ggf. abzusprechen. Dadurch können oft unnötige Konflikte und Probleme vermieden werden.**

## Computer- und Tabletkurse

- Individuelle Privatstunden PC, Notebook, Tablet, Handy
- Einführung ins Internet: gezieltes Informieren und sicheres Einkaufen
- Fotobuch gestalten – Office Programme WORD, Excel, PowerPoint



Annette Artmann ☎ 09480/5151

[www.babytraumgeschenke.de](http://www.babytraumgeschenke.de)

Windeltorten, Namens-Schnullerketten, Babysocken u.v.m.

Sabine Zitzelsberger Am Höhacker 13 93104 Sünching  
Tel. 0170-9138426 Email: babytraumgeschenke@gmx.de



## Wichtige Infos aus dem freundlichen Bürgerbüro

### Pflichtumtausch von Führerscheinen

Der Bundesrat hat 2019 den Umtausch von Führerscheinen beschlossen. Nach der sog. Dritten EU-Führerscheinrichtlinie sind bis zum 19.01.2033 alle vor dem 19.01.2013 ausgestellten Führerscheine umzutauschen. Auf diese Weise soll sichergestellt werden, dass alle in der EU noch im Umlauf befindlichen Führerscheine ein einheitliches Muster erhalten, das insbesondere aktuelle Anforderungen an die Fälschungssicherheit erfüllt.



Quelle: Bundesdruckerei GmbH

Es gelten gestaffelte Fristen. So sollen eine Überlastung der Führerscheinstelle und lange Wartezeiten vermieden werden. Aktuell sind **nur die Geburtsjahrgänge 1953 – 1958** aufgerufen, ihre **Papierführerscheine** (nicht Scheckkartenführerscheine) umzutauschen!

graue bzw. rosa Papierführerscheine		Kartenführerscheine*	
Geburtsjahrgänge	Umtausch bis	Ausstellung	Umtausch bis
vor 1953	19.01.2033	1999 - 2001	19.01.2026
1953 - 1958	19.01.2022	2002 - 2004	19.01.2027
1959 - 1964	19.01.2023	2005 - 2007	19.01.2028
1965 - 1970	19.01.2024	2008	19.01.2029
ab 1971	19.01.2025	2009	19.01.2030
		2010	19.01.2031
		2011	19.01.2032
		2012 - 18.01.2013	19.01.2033

\*Fahrerlaubnisinhaber, deren Geburtsjahr vor 1953 liegt, müssen den Führerschein bis zum 19.01.2033 umtauschen, unabhängig vom Ausstellungsjahr des Führerscheins. Das Ausstellungsjahr finden Sie unter Nr. 4a auf der Vorderseite des Führerscheins.

Nach Ablauf der o. g. Frist wird ihr alter Führerschein ungültig. Es handelt sich hier lediglich um einen Umtausch. Die Fahrerlaubnis selbst bleibt unverändert bestehen. Es sind weder Untersuchungen noch Prüfungen erforderlich. Der neue Führerschein wird – unabhängig von befristeten Fahrerlaubnisklassen – für 15 Jahre ausgestellt. Nach Ablauf dieser Frist muss ein neuer Führerschein beantragt werden.

Die Führerscheinstelle befindet sich im Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3. Für den Umtausch (Gebühr 25,30 €) ist eine persönliche Vorsprache mit folgenden Unterlagen erforderlich:

- 1 biometrisches Lichtbild (Passfoto)
- Führerschein
- gültiges Ausweisdokument

Auf Wunsch wird bei der Abholung der alte Führerschein entwertet wieder ausgehändigt. Für Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an die Führerscheinstelle, Tel. 0941/4009-432, -484, -539, -380, -381 oder [fuehrerschein@lra-regensburg.de](mailto:fuehrerschein@lra-regensburg.de).

Beachten Sie auch die aktuellen Hygienemaßnahmen!

## Fotoautomat nun im Eingang zum Kinderhaus „Pusteblume“

Der Fotoautomat ist zu den „normalen“ Öffnungszeiten der Verwaltung ohne Termin zugänglich! Bitte 10 € passend mitnehmen, da der Automat nicht wechselt!



**Achten Sie auf die Gültigkeit Ihrer Ausweisdokumente!  
Auch zur COVID 19-Impfung wird ein gültiger Ausweis benötigt.**

# Update 4-Tages-Fahrten

Das Kreisjugendamt hat nach reiflicher Überlegung und auch Abstimmung mit vielen Verantwortlichen sowie Betreuern entschieden, die Vier-Tages-Fahrten auch dieses Jahr abzusagen. Dies ist sicherlich nicht leicht gefallen, wohlwissend um die Bedürfnisse der jungen Menschen. Generell ist der Organisationsaufwand sehr hoch, sodass Anfang Mai eine Entscheidung getroffen werden musste.

- Es ist nach wie vor unklar, ob Busreisen im Sommer möglich sind.
- Evtl. Maskenpflicht im Bus, Mindestabstand/Kontaktbeschränkungen - Das ist für die ehrenamtlichen Betreuer bei diesen Gruppengrößen nicht permanent zu kontrollieren.
- Gelten weiterhin die Inzidenzwerte als Regelwert für die Möglichkeit der Durchführung? Landkreis Regensburg unter 100, am Zielort über 100. Somit kann das Ziel nicht angefahren werden.
- Wie viele Personen dürfen die Ziele (Bäder, Freizeitparks, Museen usw.) betreten? Aktuell sind keine Buchungen/Reservierungen möglich.
- Die Sorge vor einer Ansteckung.

Wir hoffen, dass 2022 die Vier-Tages-Fahrten wieder wie gewohnt stattfinden können.

## Verwaltungsgemeinschaft Sünching



### Bekanntmachung

Die Verwaltung der VG Sünching, Schulstr. 26, 93104 Sünching ist am

**Freitag, den 04. Juni 2021**

ganztags geschlossen.

Auch die gemeindlichen Bauhöfe sind nicht erreichbar

Bei Sterbefällen ist ein Notdienst erreichbar: Tel: 09480/938021

### ***Fundsachen***

Im Bereich der VG Sünching wurden folgende Gegenstände gefunden:

- Rostfarbene Damenjacke
- Einzelner Schlüssel mit Aufschrift
- Engelbert-Strauss Mütze
- Dunkelblaue Mädchenweste
- Silberne Ohrringe
- Weiße Sonnenbrille mit Etui

Die Verlierer können die Gegenstände in der VG Sünching abholen. Den ehrlichen Findern sagen wir herzlichen Dank.



**Vollsperrung der Staatsstraße zwischen Sünching und Riekofen bis Ende 2022.** Wegen Erneuerungsarbeiten der Staatsstraße mit Neuanlegung eines Geh- und Radweges zwischen Sünching und Riekofen wird dieser Streckenabschnitt nach Anordnung des Staatlichen Bauamtes Regensburg vom 07.06.2021 bis Ende 2022 komplett gesperrt. Die Umleitungsstrecke ist ausgeschildert.

### ***Termin für das nächste Mitteilungsblatt***

Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes erscheint **Mitte August 2021.**

Redaktionsschluss hierfür ist am 10. Juli 2021.

Ihre Beiträge bitte an: **daniela.grundner@vg-suenching.de**

Herausgeber:	Verwaltungsgemeinschaft Sünching, Schulstraße 26, 93104 Sünching, Tel.: 09480/9380-0, Fax: 09480/9380-20, poststelle@vg-suenching.de
Druck:	Druckerei Kiendl, Geiselhöring
Auflage:	2.700 Stück
Presserechtlich verantwortlich:	Für die VG Sünching der Gemeinschaftsvorsitzende, für die Mitgliedsgemeinden deren 1. Bürgermeister.

# Baggerarbeiten Stierstorfer Schönach

Erdaushub | Gartengestaltung | Begradigung

Kontakt:  
0151/44506294  
stierstorfer.bagger@yahoo.com

Miet mich

**HIGHSPEED  
FÜR GANZ  
OSTBAYERN!**



Internet



Telefon



TV

**JETZT BESTELLEN!**

NEU:  
Nur-Internet-  
Tarif!

Dauerhaft faire  
und günstige Preise!

[www.glasfaser-ostbayern.de/sparen](http://www.glasfaser-ostbayern.de/sparen)

 **glasfaser**  
ostbayern

# Der Europäische Pilgerweg **VIA NOVA** Einfach gehen!



Der europäische Pilgerweg VIA NOVA ist ein überkonfessioneller Pilgerweg, der Menschen über Grenzen hinweg verbindet. Auf einer rund 1.200 km langen Strecke umfasst er die Länder: Bayern, Österreich und Tschechien.

**Pause vom Alltag** – es gibt so Momente, an denen man einfach dem Alltag entfliehen möchte und kurz eine Auszeit braucht. Es genügen oft schon ein paar Tage, die man ganz bewusst „pilgernd“ in der wunderbaren Natur unterwegs ist, um Abstand vom Alltag zu gewinnen und neue Kraft aufzutanken.

Der Europäische Pilgerweg, die VIA NOVA, beginnt vor ihrer Haustüre und führt mitten durch die beeindruckende Heimat, in der Mitte Europas.



Verein Europäischer Pilgerweg VIA NOVA  
Seeweg 1, A-5164 Seeham

[www.pilgerweg-vianova.eu](http://www.pilgerweg-vianova.eu)



Sind Sie dabei?

## Das Kreisjugendamt Regensburg sucht qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter!

Sie haben Freude an der Betreuung und Förderung von Kindern und möchten bei sich zu Hause eine familiennahe Kindertagesbetreuung anbieten?

Das Kreisjugendamt vermittelt und begleitet qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter, die sich mit großem persönlichen Engagement den ihnen anvertrauten Kindern widmen.

Kindertagespflege  
Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg  
E-Mail: [tagespflge@lra-regensburg.de](mailto:tagespflge@lra-regensburg.de), Internet: [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de)  
Ihre Ansprechpartnerin: Uta Raffler, Telefon: 0941 4009-491





## Tipps Ihrer Polizei gegen den Enkeltrick

- Seien Sie misstrauisch, wenn sich Anrufer am Telefon nicht selber mit Namen melden. **Raten Sie nicht, wer anruft**, sondern **fordern Sie Anrufer grundsätzlich dazu auf, ihren Namen selbst zu nennen**.
- Seien Sie misstrauisch, wenn sich Personen am Telefon als Verwandte oder Bekannte ausgeben, die Sie als solche nicht erkennen. **Erfragen Sie beim Anrufer Dinge, die nur der richtige Verwandte/Bekannte wissen kann**.
- **Geben Sie keine Details zu Ihren familiären und finanziellen Verhältnissen preis**.
- **Lassen Sie sich nicht drängen und unter Druck setzen**. Nehmen Sie sich Zeit, um die Angaben des Anrufers zu überprüfen. Rufen Sie die jeweilige Person unter der Ihnen lange bekannten Nummer an und lassen Sie sich den Sachverhalt bestätigen.
- Wenn ein Anrufer Geld oder andere Wertsachen von Ihnen fordert: **Besprechen Sie dies mit Familienangehörigen oder anderen Ihnen nahe stehende Personen**.
- **Übergeben Sie niemals Geld oder Wertsachen wie Schmuck an unbekannte Personen**.
- Kommt Ihnen ein **Anruf verdächtig** vor, informieren Sie **unverzüglich die Polizei** unter der Nummer **110**.
- Sind Sie bereits Opfer eines Enkeltricks geworden, zeigen Sie die Tat unbedingt bei der Polizei an. Dies kann der Polizei helfen, Zusammenhänge zu erkennen, andere Personen entsprechend zu sensibilisieren und die Täter zu überführen.
- Lassen Sie Ihren Vornamen im Telefonbuch abkürzen (aus Herta Schmidt wird beispielsweise H. Schmidt). So können die Täter Sie gar nicht mehr ausfindig machen. Zum Ändern eines Telefonbucheintrags wenden Sie sich an die Telekom.
- Bewahren Sie Ihre Wertsachen, z.B. höhere Geldbeträge und andere Wertgegenstände nicht zuhause auf, sondern auf der Bank oder im Bankschließfach.





Liebe Naturfreunde, bitte nehmt Rücksicht auf das Wild, denn unser Wild braucht Ruhe und Schutz zum Überleben.

- Bleibt auf den Wegen und verhaltet euch ruhig

- Bitte das Gebiet in den Dämmerstunden und in der Nacht nicht betreten. Das Wild ist hier auf Nahrungssuche.

- Bitte Hunde anleinen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

**www.Autohaus**  
**Sedlmeier.de**

**AUTOHAUS 09480- 938 0 300 / AVIA 09480- 938 0 373**

**Verkauf - Reparatur - Service aller Auto Hersteller**

**HU & AU - Unfallinstandsetzung - Reifenservice -  
Windschutzscheibentausch - Smart Repair -  
Autoaufbereitung & Kosmetik - Textilwaschanlage**

## **Wohnungs- und Immobilienecke, Sonstiges**

### **Suche:**

Wir suchen eine Perle für unseren Familienhaushalt. Ca. 3-4 Std. pro Woche für Grundreinigung. Kontakt: 0171-7272388

### **SUCHE:**

Wir suchen ein Haus in Sünching (auch renovierungsbedürftig) zum Kauf. Melanie Müller 01708393618 ab 18 Uhr

### **Vermiete:** EG-Wohnung ca. 75 qm

3-Zimmer +Küche, Bad, Abstellraum & Balkon , Garage möglich, ab 01.07/01.08 in Sünching zu vermieten Tel.: 0176/99780955



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944 - 36160**    [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
**WOHNMOBIL-CENTER**    **QR-Code scannen**  
Am Wasserturm



## **Zuverlässigkeit *Macht sich bezahlt!***

**Hausmeistertätigkeiten – Renovierung/Sanierung – Umzüge – Transporte**

Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Teilzeit  
oder Vollzeit in folgenden Arbeitsbereichen:  
Wohnungs- / Haussanierung, Renovierung  
Reinigungsarbeiten rund um's Haus  
Hausmeistertätigkeiten  
Winterdienst  
Bezahlung nach Tarif

**Firma Agnes Macht**  
**Firma Carsten Schneider**

Am Höhacker 15  
93104 Sünching

**Telefon: 09480/ 93 95 684**  
**Mobil: 0157/ 73 97 95 85**

*Velvet Hair*



*by Steffie*

*Friseurmeisterin  
Stefanie Hartmann  
Teichlmayrstrasse 2  
93104 Sünching  
017012494022 Facebook*

*Mobile Fußpflege*

Gerl Katja  
Haidenkofen 30, 93104 Sünching

Tel.: 0176/47175712

[www.federleicht-mobile-fusspflege.com](http://www.federleicht-mobile-fusspflege.com)



**Der Sünchinger Taubenmarkt findet durch die Corona-Pandemie bis auf Weiteres nicht statt.**

**Der Erwerb von Geflügel aller Art & Tierfutter- sowie Zubehör während der Corona-Pandemie ist trotzdem gegeben !**

**Der „DRIVE-IN“ in Sünching macht´s möglich !**

**Während der Corona-Krise können Sie Geflügel aller Art, ausschließlich über die beiden Großhändler (Geflügelhof Marcus Hofmann, 91077 Neunkirchen am Brand, Tel: 09314/7138) & (Geflügelhof Elke und Reiner Brockgreitens 33129 Delbrück, Tel.: 0171/5876842) sowie Tierfutter & Zubehör (Futtermittel Schreier, 93099 Mötzing, Tel.: 09480/464) erwerben.**

**Die beiden Großhändler werden sich abwechseln**

Bitte entnehmen Sie alle weiteren Informationen unserer Homepage:

[www.taubenmarkt-suenching.de](http://www.taubenmarkt-suenching.de)




Der Pflegedienst in Ihrer Nähe

Gerne

-pflegen -beraten und -betreuen

Wir SIE!

**Pflegedienst Bachmeier**

 Inhaber: Tobias Bachmeier  
rund um die Uhr für SIE erreichbar



# Tel. 09423-2009797

[www.tobias-bachmeier.de](http://www.tobias-bachmeier.de) - [info@tobias-bachmeier.de](mailto:info@tobias-bachmeier.de)

Liebe Schützen Mitglieder !

Leider ist unser Schützenheim immer noch wegen Corona geschlossen.  
Falls sich in der Zwischenzeit was ändern sollte, werden wir ein Plakat an den Info - Tafeln  
aufhängen.

Bitte bleibt gesund.



Michael Kitzler 1. Vorstand

## Mehrere Kalthallen

von 750 m<sup>2</sup> bis 3.750 m<sup>2</sup>, Stellplätze  
vorhanden, sofort frei, gute Verkehrs-  
anbindung, da nahe B8, Anlieferung  
24 h möglich, Rolltore, Rampe, 380-V-  
Anschlüsse vorhanden, Hallenhöhe ca.  
4,50 m, Betonboden **ab EUR 3.000,-**

## Befestigte Freiflächen in einem Gewerbeanwesen

ca. 15 km östlich von Regensburg, ca.  
3500 m<sup>2</sup>, teilbar, sofort frei, mit Granit  
geschottert, Strom- und Wasseran-  
schluss möglich, Einzäunung möglich  
**EUR 3.500,-**

Gerne vermieten oder verkaufen wir auch Ihre Immobilie.

**TRUMMER**  
IMMOBILIEN

**fair und kompetent**



0941

**44 76 33**

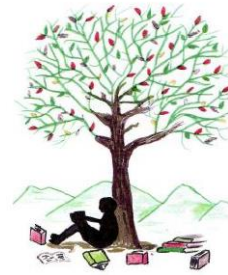


<http://www.trummer.de>

# Öffentliche Bücherei des Schulverbandes Sünching

"Ich find einfach nix!"  
 (Ich, im Klamottenladen)  
 "Des und des und des und des und des!"  
 (Ich, im Buchladen)

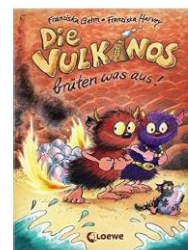
(Unbekannt)



Liebe Leserinnen und Leser,

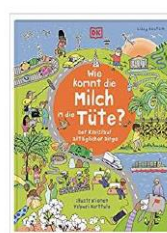
noch immer arbeiten wir im "Lockdown-Modus", was aber nicht heißt, dass wir nichts machen. So haben wir im April rund 120 neue Bücher gekauft und wir sind optimistisch und planen sogar für den Herbst eine Veranstaltung für Kinder. Wenn es Corona zulässt, haben wir am

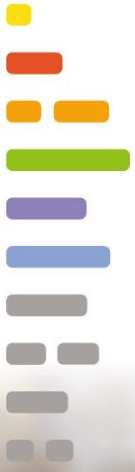
**Mittwoch, den 13. Oktober 2021 um 15.00 Uhr  
 eine Lesung mit  
 Franziska Gehm - Die Vulkanos**



Frau Gehm hat zahlreiche Kinderbücher geschrieben, wie z. B. Die Vampirschwestern, Ratz und Mimi oder eben die Vulkanos. Die Veranstaltung ist laut Vorgabe von Frau Gehm für Grundschulkinder gedacht. Genauere Einzelheiten werden rechtzeitig bekannt gegeben. Der Eintritt ist kostenlos, da die Veranstaltung aus Mitteln von "Neustart Kultur" der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien durch den Deutschen Literaturfonds e. V." gefördert wird.

Zum Schluss noch eine kleine Auswahl neuer Bücher.





Ihr Fachgeschäft

# HÖRAKUSTIK *Sinzinger*

**Sparen Sie**  
mit uns bis zu  
**500,- €**  
dank unserer



**\*Unsere Bestpreis-Garantie:**

Wenn Sie das gleiche Hörsystem im Umkreis von 30 Kilometern günstiger finden, ziehen wir **nochmals 10 Prozent** vom Preis des Mitbewerbers ab.

[www.hoerakustik-sinzinger.de](http://www.hoerakustik-sinzinger.de)

„Wir als Sünchinger sind gerne für Sie da!“

- Hörgeräte aller Hersteller
- professioneller Hörtest
- persönliche Hörberatung
- individuelle Anpassung
- unverbindliches Probetragen
- umfangreiches Zubehör
- Kundenbetreuung in Alten- und Pflegeheimen
- Hausbesuche
- Hörtraining
- Hörgeräte-Versicherung
- regelmäßiger Rundumservice
- Hörakustik für Kinder
- maßgefertigter Gehörschutz
- Kundenparkplatz mit barrierefreiem Zugang



Ihre Hörakustikmeister  
Christian und Matthias Sinzinger

Hörakustik Sinzinger GbR • Dingolfinger Straße 8 • 94333 Geiselhöring | Telefon: 0 94 23/ 9 43 02 77 | [info@hoerakustik-sinzinger.de](mailto:info@hoerakustik-sinzinger.de)



## Johanniter-Kinderhort „Wirbelwind“ im Hula-Hoop Fieber

Der Hula-Hoop Reifen ist aktuell voll im Trend. In Zeiten des Lockdowns haben viele Erwachsene den Reifen für sich entdeckt, um sich fit zu halten und das Gleichgewicht zu trainieren.

Auch die Kinder aus dem Johanniter-Kinderhort „Wirbelwind“ sind begeistert und „hullern“ fleißig mit ihren Betreuer:innen mit. Zu rhythmischer Musik macht es noch mehr Spaß.

Es erfordert etwas Übung, bis man den Reifen in Schwung halten kann. Hier ist Geduld und Ausdauer, sowie Ehrgeiz gefragt.

Auch in selbst ausgedachten, kurzen Tanz-Choreographien wird der vielseitige Reifen eingebaut. Die Kinder setzen ihre kreativen Ideen und Geschichten in Bewegungen um und haben große Freude an anschließenden kleinen Vorführungen vor der Gesamtgruppe.



Ihr Kind möchte kommendes Schuljahr auch in den Johanniter Kinderhort Wirbelwind kommen? Dann melden Sie sich bei

Claudia Haslbeck unter 09480 / 939 62 35 oder unter [Hort.Suenching@johanniter.de](mailto:Hort.Suenching@johanniter.de).



## Hierl Landschaftsbau



Eichenweg 6 - 93099 Schönach

Tel./Fax 0 94 29 / 94 84 46

Mobil 0170 / 2 37 81 84 - Reiner.Hierl@gmx.de

www.landschaftsbau-hierl.de

Rasenanbau • Fräs- u. Vertikutierarbeiten • Gartengestaltung u. -pflege  
Terrassen • Hof und Gehwege in Beton-, Granit- und sonstigen Natursteinen  
Holzterrassen • Holzzäune und sonstige Zäune  
Brunnenbohrungen • Bruchsteinmauern  
Kinderspielplätze mit Geräten der Firma Eibe  
Grabpflege und Grabbepflanzungen

### Bioenergetischer Lebensraum:

Harmonisierung aller Störquellen • Energien • Schwingungen  
Einklang mit der Natur • Höhere Lebensenergie • Gesünder leben



*Unabhängigkeit  
ist unsere Stärke*

# Uttendorfer

## Versicherungsmakler

Unabhängiger Versicherungsdienst

Wir überprüfen kostenlos und unverbindlich  
Ihre bestehenden oder geplanten Versicherungen.

*Wir prüfen*

- ob es bei gleicher Prämie mehr Leistung gibt
- ob Sie für die gleiche Leistung weniger zahlen müssten
- ob Sie bereits gut versichert sind

Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns.  
Wir optimieren für Sie Ihre Versicherungsverträge.

Uttendorfer Hermann • Bahnweg 7 • 93104 Riekofen

Tel. (0 94 80) 93 84 59 • Fax (0 94 80) 93 84 60 • info@uvd-uttendorfer.de



## Raiffeisenbank - Malwettbewerb „Wie sieht dein Traumhaus aus?“



Wie jedes Jahr beteiligten wir uns auch heuer am Malwettbewerb der Raiffeisenbank.

Das diesjährige Thema lautete: „*Wie sieht dein Traumhaus aus?*“.

Gemeinsam tauschten sich die Klassen in Gesprächen aus, welche Häuser sie kennen und was diese genau ausmacht. Mit Hilfe von Phantasiereisen wurden die Schülerinnen und Schüler animiert, sich ihr eigenes Traumhaus vorzustellen. Danach ging es in die kreative Phase.





Es entstanden Ideen für Häuser auf Rädern inklusive Pferdehof, aber auch Häuser in Form von Tieren. Ein Traumhaus auf einer Wolke oder mit Flügeln an den Fenstern. Die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Sünching waren sehr kreativ und ließen ihren Gedanken, Wünschen und Träumen freien Lauf.

Die Preisverleihung findet leider erst nach Redaktionsschluss statt, aber die Siegerbilder können wir hier schon einmal zeigen.



***Herzlichen Glückwunsch an unsere Künstler und Künstlerinnen!***

## Digitale Ausstattung für die Lehrerinnen der Grundschule Sünching



Die Lehrerinnen freuen sich über ihre digitalen Endgeräte. Mit Hilfe des Digitalpakts wurden neue Dienstgeräte für die Lehrerinnen angeschafft. Der Schulverband Sünching unterstützte die Anschaffung und beteiligte sich an den Kosten, so dass jeder Lehrer an der Schule jetzt über ein digitales Endgerät – auf Leihbasis – verfügt. Nun ist das digitale Korrigieren kein Problem mehr, da jedes Gerät zusätzlich einen digitalen Stift hat. Ein herzliches Dankeschön an den Schulverband Sünching!



### Challenges zu Lockdownzeiten

Während der ersten Wochen des Lockdowns wurde der Kontakt der Kinder zur Schule mit verschiedenen Wochenchallenges gehalten. So war eine Aufgabe zum Beispiel: Wir springen mit dem Springseil! Die Lehrerinnen haben ein kleines Video gedreht, wie sie selbst springen und es den Kindern in der Challenge geschickt.

Weitere Bewegungsaufgaben oder auch künstlerische Aufgaben begeisterten die Kinder.

Eine Aufgabe zu Faschingszeiten war: Wir binden Schleifen! Schauen Sie doch, wo unsere Kinder überall Schleifen befestigt haben!



## Das Ei in der Milchflasche und der wachsende Schokokuss

Wie kann man aus einem kleinen Schokokuss einen großen Schokokuss machen? Das wissen jetzt die Bären- und Tigerkinder der Grundschule Sünching!

Nachdem wir vor Ostern im Wechselunterricht noch einiges gemeinsam zum Thema Luft herausfinden konnten, ging es dann um Ostern herum mit Videos weiter. In den Filmen konnten wir beobachten, was passiert, wenn Luft warm oder kalt ist und wenn viele oder wenige Luftteilchen in einer Flasche, einem Luftballon oder einem Glas sind. So fluppte in einem Video zum Beispiel ein hartgekochtes Ei in eine Milchflasche, als sie in kaltem Wasser stand. Mit Hilfe eines Föhns kam das Ei dann wieder zum Vorschein. Und dank einer "Rückwärtspumpe" (Vakuumpumpe) gelang es, Schokoküsse in einem Marmeladenglas zum Wachsen zu bringen. Leider schrumpelten sie umso mehr zusammen, nachdem das Glas geöffnet wurde. Sogar Schokoosterhasen und Schokoküken konnten wir in Videokonferenzen mit der Rückwärtspumpe dazu bringen, dass Teile herausbrachen. Dank großzügiger Spenden mehrerer Familien, wissen wir jetzt auch, bei welcher Sorte und Größe von Schokohasen das geht und bei welchen nicht. Diese Experimente werden wir im Präsenzunterricht bestimmt live noch einmal wiederholen!

vorher



nachher



# Steuern sparen !

Wir beraten Sie  
und fertigen Ihre  
**Einkommen-  
steuererklärung.**




Dies alles erfolgt im Rahmen  
einer Mitgliedschaft ausschließlich  
bei Einkünften aus nicht-  
selbstständiger Tätigkeit.

Mitgliedsbeiträge	
Jahresbrutto	Beitrag
z.B. 10.000,- €	49,- €
z.B. 25.000,- €	92,- €
z.B. 50.000,- €	145,- €
z.B. ab 150.001,- €	325,- €

zuzügl. Einm. Aufn.-Gebühr i.H.v. 15,- €

## LOHNSTEUERHILFEVEREIN Altbayerischer e.V.

Beratungsstelle: Ortsstraße 1a · 93089 Triftlfing  
Leiterin: Elisabeth Amring · Telefon (09454) 94 97 14   
[www.amring.altbayerischer.de](http://www.amring.altbayerischer.de) · Beratungstermine n. Vereinbarung



## 30 JAHRE ZAHNARZTPRAXIS DR. ACHHAMMER - IHR ZAHNARZT AM SCHLOSS ALTEGLOFSHEIM

### PRAXISERWEITERUNG

Als neue Kollegin in unserer Zahnarztpraxis  
für die ganze Familie begrüßen wir

**zum 1. 4. 21**

**Zahnärztin Wiebke Heuberger.**

*Ob Groß oder Klein, Jung oder Alt -  
Ihre Zahngesundheit liegt uns am Herzen!*

Herzlichst

Dr. Anton Achhammer & Wiebke Heuberger



### WIR SUCHEN SIE!

Ab sofort

**Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n ZFA (m/w/d)**  
in Vollzeit- oder Teilzeit

**Reinigungsfachkraft (m/w/d)**  
(3x pro Woche, ca. 6 Stunden/Woche)

**Auszubildende/n zum/r Zahnmedizinischen Fachangestellten ZFA (m/w/d)**  
(ab 1. 9. 21)

ZAHNARZTPRAXIS AM SCHLOSS -  
IHRE ZAHNÄRZTE FÜR DIE  
GANZE FAMILIE

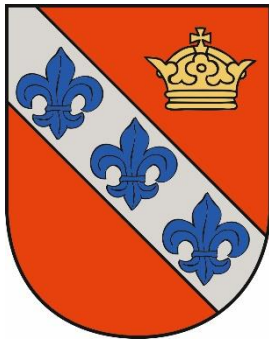
Dr. Anton Achhammer  
Wiebke Heuberger

Jahnstrasse 14  
93087 Altteglofsheim

Tel.: 09453 8679

E-Mail:

[anton.achhammer@t-online.de](mailto:anton.achhammer@t-online.de)  
[www.zahnarzt-altteglofsheim.de](http://www.zahnarzt-altteglofsheim.de)  
(derzeit im Aufbau)



## Gemeinde Aufhausen

### **Wir betrauern den Tod von:**

Mühlbauer Dieter, Aufhausen

Kötterl Erna, Aufhausen

Moll Rosa, Triftlfing

### **Folgende Bauanträge wurden eingereicht und der Veröffentlichung zugestimmt:**

Andrea Hohenwarter-Ney und Patrick Ney (Neubau EFH mit Garage, In der Geige 13, Aufhausen)

Geflügelhof Vest (Neubau einer landwirtschaftlichen Halle in Niederhinkofen)

Klaus Kemeter und Sabrina Behrens (Errichtung eines EFH mit Garage, In der Geige 5, Aufhausen)

Thomas Lacher (Neubau einer landwirtschaftlichen Lager- und Maschinenhalle und Abbruch einer Scheune, Im Tal 20, Aufhausen)

Dominic Pesold (Neubau EFH mit Doppelgarage, Kolpingstr. 4, Aufhausen)

FMA Immobilien GmbH (Neubau eines Wohnhauses (11 WE) mit Tiefgarage und Garagen, In der Geige 1, Aufhausen)

Arnolf Rudi (Neubau von zwei Garagen, Seilerberg 18, Aufhausen)

### **Der Bürgermeister informiert:**

#### **Neueröffnung EDEKA-Markt**

Nach Angaben des Betreibers eröffnet am 17. Juni 2021 der neue Verbrauchermarkt am Westrand von Aufhausen. Durch die Ansiedlung dieses Vollsortimenters kann eine Lücke zur Grundversorgung geschlossen werden. Es freut uns natürlich sehr, dass mit der Familie Wüst, die ja bereits jetzt schon einen kleinen Markt in Petzkofen betreut, der am Samstag, den 12.06.2021 das letzte Mal geöffnet hat, ein örtlicher Kaufmann/-frau diesen neuen Markt übernimmt. Wir wünschen viel Erfolg für diese Expansion. Die Gemeinde hat mit der Ausweisung des Sondergebietes und vor allem durch die Errichtung des Geh- und Radweges eine gute Anbindung geschaffen.



Bei der Freude über die erweiterte Grundversorgung bitten wir trotzdem, die bestehenden Handwerksbetriebe in Aufhausen bei Ihrem Einkauf nicht zu vergessen. Halten Sie z.B. unseren altbewährten Bäckereien weiterhin die Treue durch Ihren regelmäßigen Einkauf, damit unser Kernort auch weiterhin belebt ist.

### **BG Vogelberg Ost - Einbringung Feinschicht**

Aufgrund kalter Temperaturen musste die Einbringung der Asphaltfeinschicht im Baugebiet „Vogelberg Ost“ und im Heckenweg verschoben werden. Dies wurde nun Anfang Mai nachgeholt. Somit ist das Baugebiet bis auf die Begrünungsarbeiten endgültig fertiggestellt. Diese Arbeiten sollen im Herbst dieses Jahres erfolgen.

### **Zurückschneiden überhängender Äste**

Ich bitte alle Angrenzer von Straßen, Gehwegen und Feldwegen, überhängende Äste von Bäumen und Sträuchern zurück zu schneiden, soweit sie in den Verkehrsraum ragen. Wir bitten hier, Ihre Bestände zu kontrollieren und soweit es notwendig ist, die Pflegearbeiten durchzuführen. Manche Gehwege sind halb zugewachsen. Sinnvoll wäre es, größere Sträucher direkt am Stock zurück zu schneiden.

### **Straßenreinigung**

Nach den geltenden Verordnungen zur Reinigung, Streuung und Räumung öffentlicher Straßen und Wege sind die an die Wohngrundstücke direkt angrenzenden Straßen und Wege von den Anliegern zu reinigen. Bei Straßen ohne Bürgersteig ist ein 1 Meter breiter Streifen zu reinigen.

### **Reinigung des Belebungsbeckens**

Neben Wattestäbchen und Tampons wurden in der Kläranlage jede Menge Hygieneartikel aus dem Abwasser gefischt. Hygieneartikel verursachen einen hohen Reinigungsaufwand, denn sie setzen sich an Kanälen, Schiebern und Pumpen fest. Ebenso gelangen Sie in unser Belebungsbecken. Sie können aber auch zu Verstopfungen von Rohrleitungen führen. Dabei entstehen unnötig hohe Kosten, was letztendlich auch zu höheren Abwassergebühren führen kann.

Ich bedanke mich bei den Mitarbeitern unseres Bauhofes und unseren Klärwärtern, die die Reinigung des Belebungsbeckens übernommen haben und uns somit höhere Kosten durch eine Fremdfirma erspart haben. Vielen Dank dafür.



### **Teststation im Sünchinger Vereins- und Jugendhaus**

Die Sankt-Georg Apotheke in Sünching bietet kostenlose Corona-Tests im Vereins- und Jugendhaus an. Die Gemeinde Sünching stellt die Räume dazu zur Verfügung. Den Link zur Anmeldung finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Sünching: [www.suenching.de](http://www.suenching.de)

Frau Eva Rester, die Geschäftsleiterin der Nachbarschaftshilfe Aufhausen e.V. bietet allen Senioren, die keine technische Möglichkeit haben, sich für den Test anzumelden, Ihre Hilfe an. Frau Rester erreichen Sie unter der Tel. Nr. 09454/939140. Vielen Dank für die Unterstützung.



### **Öffnungszeiten Wertstoffhof**

Während der gesetzlichen Sommerzeit ist der Wertstoffhof wie folgt geöffnet:

Mittwoch: von 17.30 bis 19.30 Uhr  
Freitag: von 14.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag: von 10.00 bis 12.00 Uhr

### **Bartholomäusmarkt 2021**

Der Bartholomä-Markt 2021 fällt wegen der Corona-Pandemie zum zweiten Mal in Folge aus. Dies hat der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung beschlossen. „Wir haben diese Entscheidung getroffen, und bitten dafür um Verständnis“, so Bürgermeister Toni Schmid. Der Gesundheitsschutz geht vor. Sollte es die Infektionslage und das Wetter erlauben, werden wir kurzfristig eine Alternative am „Marktsonntag“ anbieten.

### **Kinderhaus Aufhausen**

Die Bauarbeiten für das neue Kinderhaus in Aufhausen schreiten voran.

Folgende Aufträge wurden bereits vergeben:  
Baumeisterarbeiten: Fa. Mader Bau, Bischofsmais  
Zimmererarbeiten: Fa. Schmid, Ascha  
Dachdeckerarbeiten: Fa. Pichler, Regen  
Gerüstbauarbeiten: Fa. Kett, Böhmfeld  
Fenster- und Türelemente: Fa. Perras Riedenburg  
Wärmedämmverbundsystem: Fa. Sonnauer, Barbing  
Trockenbau: Fa. Kürzinger, Oberhinkofen  
Sonnenschutz: Fa. Faltenbacher, Erbdorf  
Heizung und Kältetechnik: Fa. B+S Haustechnik, Runding  
Sanitär: Fa. Weickl, Tegernheim  
Lüftung: Fa. Gürster, Straubing  
Elektro: Fa. Köstler, Windischbergerdorf



Derzeit wird die Ausschreibung für die Außenanlage vorbereitet.

Die Fertigstellung ist für Frühjahr 2022 vorgesehen.

Die Johanniter Unfallhilfe hat mitgeteilt, dass die Leitung von Frau Helena Bauer übernommen wird.

### **Erwerb von Ackerland, Grundstücken, Hofstellen**

Die Gemeinde Aufhausen ist am Kauf von Ackerland, Grundstücken und Hofstellen interessiert. Abgabebereite Eigentümer sollen mit dem Bürgermeister 0170/2072266 oder mit der VGem Sünching in Kontakt treten.

## Gartenwasseruhr

Der Frühling hat jetzt endlich Einzug gehalten und damit beginnt auch wieder die Gartenarbeit.

Die Wasserversorgung der Gemeinde Aufhausen obliegt dem Wasserzweckverband Regensburg Süd.

Somit bieten wir unseren Bürgern die Möglichkeit, die Kanalgebühren für die Wassermenge einzusparen, die im Garten für Gießen und sonstige Arbeiten benötigt wird. Dazu ist es erforderlich, an der Entnahmestelle eine Wasseruhr einzubauen, an der diese Wassermenge zwischen Frühling und Herbst gemessen wird.

Zur Vorgehensweise folgende Regelungen:

Grundsätzlich sollte diese Wasseruhr von einem qualifizierten Fachbetrieb montiert werden.

Soweit der Einzelne selbst entsprechend fachkundig ist, wird dies auch akzeptiert. Es ist darauf zu achten, dass zwischen Wasserhahn und Schlauchanschluss mind. ein Rohrbelüfter eingebaut wird. Unser Bauhof ist zu benachrichtigen, um den Stand der Wasseruhr abzulesen und an den Wasserzweckverband weiterzuleiten. Dabei wird diese Wasseruhr durch Verplombung an diesem Standort gesichert. Sobald dieser Anschluss im Herbst nicht mehr benötigt wird, ist unser Bauhof ebenfalls wieder zu benachrichtigen, um erneut den Stand der Wasseruhr abzulesen, den Wert an den Wasserzweckverband zu melden und die Verplombung zu entfernen.

### **Bitte um Beachtung:**

Jeder ist selbst dafür verantwortlich und auch haftbar, damit kein verunreinigtes Wasser in das Wasserleitungsnetz gelangt. Das ist insbesondere dann möglich, wenn durch Druckabfall im öffentlichen Netz, rein physikalisch bedingt, Wasser aus dem Gartenschlauch zurück über die Hausinstallation in das Netz fließt.

Sie müssen damit rechnen, dass Personal des Wasserzweckverbandes vor Ort die Installation überprüft. Es kann sein, dass weitere Sicherheitsmaßnahmen gefordert werden.

## Ferienprogramm



Liebe Kinder und Jugendliche, sehr geehrte Eltern,

unsere Jugendbeauftragte, Frau Melanie Sperl, hat sich dankenswerter Weise wieder um das Sommerferienprogramm 2021 angenommen. Die Planungen dazu laufen bereits auf Hochtouren. Allerdings wissen wir aufgrund der weiterhin andauernden Corona-Pandemie nicht, welche Rahmenbedingungen für eine Durchführung dann gelten. Bei der Umsetzung unseres Ferienprogramms orientieren wir uns an den Maßgaben der bayerischen Staatsregierung.

Bitte schauen Sie doch regelmäßig auf unserer Homepage vorbei, um die neuesten Infos zum Sommerferienprogramm zu erhalten.

## Deutsche Post - Filiale Petzkofen

Die Partnerfiliale in Petzkofen schließt am 11.06.2021 und wird am 17.06.2021 in den neuen Standort Aufhausen, Am Fürberg 1 (EDEKA Petra Wüst) umziehen.

## Haushaltsübersicht 2021

Der Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 wurden vom Gemeinderat in der Sitzung am 06.04.2021 beschlossen.

Das Haushaltsvolumen umfasst

im Verwaltungshaushalt in Einnahmen und Ausgaben	3.166.462 € und
im Vermögenshaushalt in Einnahmen und Ausgaben	4.794.783 €.

Die Hebesätze für die Grundsteuern A und B und die Gewerbesteuer bleiben unverändert.

Grundsteuer A	310 v.H.
Grundsteuer B	310 v.H.
Gewerbesteuer	380 v.H.

Stand der Rücklagen zum 01.01.2021	676.471 €
Stand der Schulden zum 01.01.2021	87.281,60 €

### Die Investitionen im Vermögenshaushalt sind folgende:

Bezeichnung der HHST	Ansatz
Investitionsumlage an die Realsteuerstelle Regensburg	4.000,00 €
Glasfaseranschluss Gemeindezentrum	30.000,00 €
Erwerb bewegliches Vermögen Ausrüstungsgegenstände FF	5.000,00 €
Investitionsumlage an Schulverband Aufhausen-Pfak.	19.405,00 €
Investitionsumlage an Mittelschulverb. Alteglofsheim	75.000,00 €
ökologische Ausgleichsmaßnahme BG Petzkofen Ost II	30.000,00 €
Vermögenserwerb Spielplätze	5.000,00 €
Neubau Kinderhaus 2 KiGa und 1 Krippe	3.000.000,00 €
Investitionszuschüsse an Sportvereine usw.	5.000,00 €
Baulandumlegung BG Petzkofen Ost II	38.000,00 €
Grunderwerb BG Am Vogelberg Ost	40.000,00 €
Grunderwerb allgemein	140.000,00 €
Erschl. BG SO-MI Aufhausen Regenwasserkanal	5.000,00 €
Zuschuß Anschaffung Weghobel Jagdgenossenschaften	6.000,00 €
Erwerb v. Grundstücken Straßengrund allgemein	10.000,00 €
Erwerb bewegl. Anlagevermögen für Gemeindestraßen	10.000,00 €
Erschließung SO-MI Aufhausen	10.000,00 €
Zuschuss Sanierung Feldweg an Jagdgenossenschaften	10.000,00 €
Erneuerung Laberbrücke beim Sportgelände	20.000,00 €
Geh- und Radweg Aufhausen-Gansbach	20.000,00 €
Erneuerung Brückengeländer -	50.000,00 €
Ausbau Seidenbuschstr. -	60.000,00 €
Erschl. BG Vogelberg Ost Regenwasserkanal	70.000,00 €
Dorferneuerung Hellkofen/ Niederhinkofen	200.000,00 €
Erschl. BG Vogelberg Ost Straßenbau	360.000,00 €
Straßenbeleuchtung Umstellung auf LED	150.000,00 €
Hochwasserrückhalt Gittinger Bach	2.000,00 €
Erschl. AW SW-Kanal SO-MI Aufhausen	5.000,00 €
Erschl. AW SO-MI AufhausenWest Regenwasserkanal	5.000,00 €
Hydr. San. Mischwasserkanal Etzweg/Seilerberg	30.000,00 €
Erschl. AW BG Vogelberg Ost Schmutzwasserkanal	70.000,00 €
Erschl. AW BG Vogelberg Ost Regenwasserkanal	70.000,00 €
Neubau Photovoltaikanlage am Gemeindefesthaus	15.000,00 €
Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens	4.000,00 €
Stammeinlage Laber-Naab Infrastruktur GmbH	5.000,00 €
Neubau Dorf- u. Gemeindefesthaus Petzkofen	100.000,00 €
Tilgung von Krediten -	116.378,00 €

**Vorankündigung:**

**Thriller-Autor  
Arno Strobel**

**zu Gast in unserer Bücherei:**

Der Bestseller Autor liest  
aus seinem neuesten Thriller  
**„Sharing,“**  
einige spannende Passagen, vor.



Sie möchten den Autor persönlich kennen lernen!  
Dann merken Sie sich den Termin am  
**Mittwoch 14.10.2021 um 19:30,**  
unbedingt vor.

Nähere Informationen erhalten Sie zeitnah durch die  
Tagespresse und Aushang.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Bücherei-Team hat beschlossen, dass die Bücherei weiterhin geschlossen bleibt,  
solange der Inzidenzwert über 100 liegt.

Gerne können Sie sich aus unserem Online-Katalog Medien bestellen!

Wir danken für Ihr Verständnis.

Bleiben Sie gesund!

# 50 Jahre Gemeinde Aufhausen

Zusammenschluss der Gemeinden Aufhausen, Gemeinde Irnkofen (Ortsteile Irnkofen, Niederhinkofen und Ziegelstadel), Gemeinde Petzkofen und der Gemeinde Triftfing (Ortsteile Triftfing und Hellkofen) zur neuen Gemeinde Aufhausen am 01.04.1971.

**Einst – Aus dem Archiv**

Als strukturelles Problem der Kommunalorganisation galt seit Beginn des 19. Jahrhunderts die Vielzahl von Klein- und Kleinstgemeinden. Die Staatsregierung bemühte sich immer wieder um eine Reduzierung der über 8.500 Gemeinden, konnte jedoch kaum gegen gewachsene Einschätzungen und Vorurteile gegenüber Nachbargemeinden ankommen.

Die Gebietsreform in Bayern in den 1970er Jahren veränderte die kommunale Gliederung in Bayern nachhaltig. Der Freistaat „köderte“ die Städte, Märkte und Gemeinden mit erhöhten Schlüsselzuweisungen und Sonderzuwendungen bei freiwilligen Zusammenschlüssen. 1970 umfasste der Landkreis Regensburg 124 Gemeinden mit ca. 99.000 Bewohnern auf über 1.000 km<sup>2</sup>, womit er zu den größten Kreisen Bayerns zählte.

In der ersten Phase der freiwilligen Zusammenschlüsse, die bis 1976 andauerte, wurde bereits im Jahre 1970 zwischen den Gemeinden Aufhausen, Irnkofen / Niederhinkofen, Petzkofen und Triftfing / Hellkofen die ersten Gespräche geführt.

Auf Anregung der Gemeinde Triftfing trafen sich die Gemeinderäte von Aufhausen, Irnkofen, Petzkofen und Triftfing mit Vertretern des Landratsamtes am 13.04.1970 zu einer gemeinsamen Gemeinderatssitzung in Aufhausen.

Nach umfangreichen Verhandlungen wurde am 20.08.1970 in einer gemeinsamen Gemeinderatssitzung einstimmig der Zusammenschluss vorbehaltlich der Zustimmung durch das Volk beschlossen.

Bei der am 25.10.1970 durchgeführten Volksabstimmung hatte die Mehrheit der Gemeindebürger dem freiwilligen Zusammenschluss zugestimmt.

Die neue Gemeinde erhielt den Namen Aufhausen.

Stimmzettel für die Abstimmung am 25. Oktober 1970

1. Die Frage des freiwilligen Zusammenschlusses

Gemeinde	Wahlberechtigte	Stimmfähige Bürger	Stimmabgabe		Stimmabgabe %
			Ja	Nein	
Aufhausen	375	0	369	264	8
Irnkofen	54	2	52	54	3
Petzkofen	126	1	123	94	91
Triftfing	792	6	131	125	16
<b>Summe</b>	<b>1327</b>	<b>9</b>	<b>675</b>	<b>437</b>	<b>76</b>

2. Die Frage des Gemeinderatssitzes

Gemeinde	Wahlberechtigte	Stimmfähige Bürger	Stimmabgabe		Stimmabgabe %
			Ja	Nein	
Aufhausen	375	31	291	262	9
Irnkofen	54	2	52	54	3
Petzkofen	126	1	123	94	91
Triftfing	792	6	131	125	16
<b>Summe</b>	<b>1327</b>	<b>40</b>	<b>597</b>	<b>335</b>	<b>47</b>

Ergebnis der Volksabstimmung vom 25. Oktober 1970



Stimmzettel für die Abstimmung am 25. Oktober 1970

Durch den Zusammenschluss erhöhte sich die Zahl der Einwohner auf 1384 – bisher hatte Aufhausen 755, Irnkofen 136, Petzkofen 254 und Triftling 239 Einwohner.

**Gemeinde Triftling**

Triftling besteht aus den Ortsteilen Triftling und Heilkofen.

Bürgermeister: Kainz Alfons



Gemeinderäte: Bauer Bruno, Findl Ludwig, Groß Albert, Huber Josef, Jobst Josef, Mayer Karl

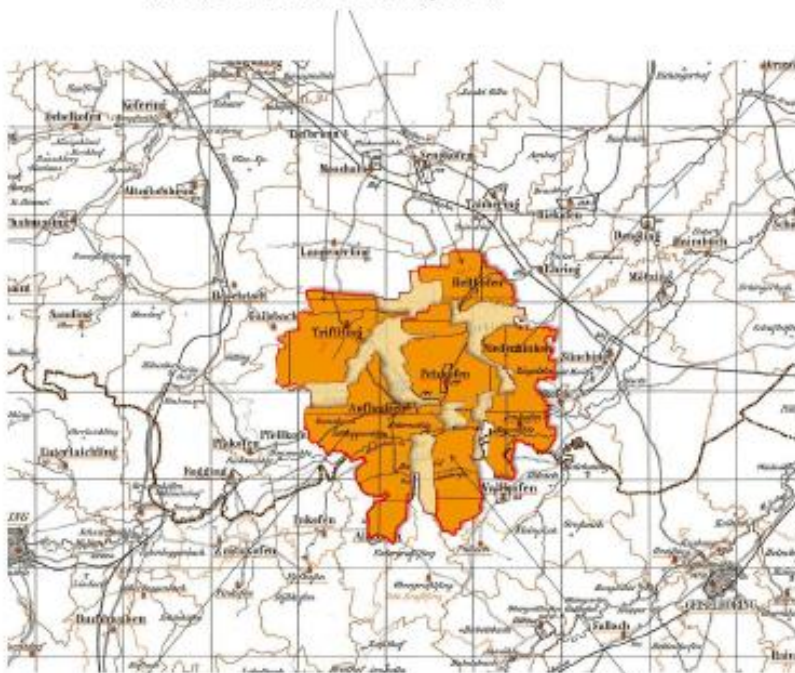
**Gemeinde Irnkofen**

Irnkofen besteht aus den Ortsteilen Irnkofen, Niederhinkofen und Ziegelstadel.

Bürgermeister: Rohrmeier Hubert



Gemeinderäte: Güntner Josef (Landwirt), Güntner Josef (Traktorfahrer), Kulzer Ferdinand, Lehner Josef, Lermer Adolf, Sturm Albert



**Gemeinde Aufhausen**

Aufhausen besteht aus den Ortsteilen Aufhausen, Gansbach, Haid, Mittermühle und Schlappmühle.

Bürgermeister: Schmid Josef



Gemeinderäte: Bumes Josef, Dirmeier Willibald, Fischer Ludwig, Hiermeier Michael, Huf Xaver, Laubmeier Johann, Röckl Johann, Wimmer Josef

**Gemeinde Petzkofen**

Petzkofen besteht aus den Ortsteilen Petzkofen und Neumühle.

Bürgermeister: Bail Ludwig



Gemeinderäte: Blank Johann, Eiwanger Ludwig, Schermer Karl, Schindlbeck Josef, Schweiger Josef, Wimmer Josef

Übersicht der Gemeinden Aufhausen, Irnkofen, Petzkofen und Triftling mit den Bürgermeistern und Gemeinderäten

Mit der Entscheidung vom 24.3.1971 durch das Bayer. Staatsministerium des Innern wird mit Wirkung vom 1.4.1971 die Gemeinden Aufhausen, Imkofen, Petzkofen und Triftlfing zu der neuen Gemeinde Aufhausen zusammengelegt. Die Amtszeit der Gemeinderäte der bisherigen Gemeinden endete am 31. 3.1971.

Als kommissarischer Bürgermeister für die Zeit vom 1.4.1971 bis zur Bürgermeisterwahl am 23.5.1971 wird der 2. Bürgermeister Michael Hierlmeier eingesetzt.

### **Neuwahl des ersten Bürgermeisters und der Gemeinderäte**

Die Neuwahl des ehrenamtlichen ersten Bürgermeisters und der Gemeinderäte für den Rest der laufenden Wahlzeit (bis 30.4.1972) wird auf den 23.5.1971 festgesetzt.

Bei der Wahl am 23.5.1971 wurde Josef Schmid mit 711 Stimmen zum ersten Bürgermeister gewählt. In den Gemeinderat wurden folgende Personen gewählt: Lichtinger Ludwig, Neugebauer Horst, Schmid Anton (alle CSU), Fischer Ludwig, Schermer Karl, Wimmer Josef, Rohrmeier Hubert, Froschhammer Alfons, Sturm Albert und Laubmeier Johann (alle parteilose Wählergruppe). Nachdem von der bisherigen Gemeinde Triftlfing kein Vertreter in den Gemeinderat gewählt wurde, sollte ein Ortsbeauftragter in den Gemeinderat Aufhausen mit Antrags- und Beratungsrecht gewählt werden.

### **Die Großgemeinde nach 1971**

Der Zusammenschluss brachte Aufhausen einen erheblichen Bevölkerungs- und Gebietszuwachs. Der Vertrag der Gemeinde Aufhausen mit den einzelnen eingemeindeten Orten bildeten den Rahmen für die weitere Entwicklung der Großgemeinde. Viele Infrastrukturprojekte wie Straßenbau, Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und als Folge die Ausweisung von Baugebieten mussten umgesetzt werden um die kleineren Orte zu integrieren und eine einfachere Verbindung mit Aufhausen herzustellen.

#### Baumaßnahmen

Straßenbau:

- ➔ Gemeindeverbindungsstraße Triftlfing – Hellkofen (1974);
- ➔ Gemeindeverbindungsstraße Niederhinkofen – Ziegelstadel (1972)
- ➔ Gemeindeverbindungsstraße Petzkofen – Niederhinkofen (1973)
- ➔ Straße Aufhausen – Haid bis Gemeindegrenze Allkofen (1973)

Folgende Baugebieten wurden ausgewiesen:

- ➔ Aufhausen-Süd (1972)
- ➔ Schmidssiedlung (1972)
- ➔ Vogelberg (1973/74)

Um die Wasserversorgung zu sichern wurden 1972 zwei Flachbrunnen im Ortsteil Haid gebohrt. Außerdem wurde mit dem Ausbau der Kanalisation (1973/74) und dem Bau einer Kläranlage (1975) begonnen.

Die Grund- und Teilhauptschule II in Aufhausen wurde 1975 erweitert.

Mit dem freiwilligen Zusammenschluss der Gemeinden war das Hauptziel der Reform noch nicht erreicht. Die allgemeine Planung der Staatsregierung forderte Verwaltungseinheiten mit mindestens 5000 Bewohnern. Dadurch sollte eine Stärkung der Verwaltung und Leistungskraft der Kommunen (Daseinsvorsorge, Infrastruktur) erreicht werden. Damit sah Aufhausen erneuten Veränderungen entgegen, die mit der Zuweisung von Amts wegen in die VG Sünching zum 01.05.1978 endete.

Die Gemeindezusammenlegung 1971 war keine Erfindung unserer Zeit.

Pläne zur Vereinigung der Gemeinden Aufhausen, Petzkofen, Triftling-Hellkofen und Imkofen-Niederhinkofen bestanden auf Anregung des Bezirksamtes bereits seit 1868, und wurden von den betroffenen Gemeinden auch so beschlossen. Aber bereits am 28.11.1869 fasste der Gesamtgemeinderat Aufhausen den Beschluss, die zum 1.1.1870 geplante Gesamtgemeinde Aufhausen aufzuheben und selbstständig zu bleiben. In einer Bekanntmachung des königlichen Staatsministeriums des Innern vom 2.4.1908, wurde das königliche Bezirksamt Regensburg aufgefordert, auf eine Zusammenlegung der Gemeinden Aufhausen, Petzkofen, Imkofen und Triftling hinzuwirken. Doch bereits am 19.3.1909 wurde in einem Schreiben des Bezirksamts Regensburg dem Bürgermeister von Aufhausen mitgeteilt, eine Beschlussfassung des Gemeindeausschusses zu unterlassen.

Die Zusammenlegung der Gemeinden während des 3. Reiches wurden aufgrund der EntschlieÙung der Regierung von Niederbayern und der Oberpfalz vom 29.12.1947 Nr. 4016 a 22 wieder aufgehoben.



Jakob Besenreiter und Karl Huf: Aufhausen – Vergangenheit und Gegenwart; Heimatisches Geschichts- und Lesebuch, Regensburg 1997, S. 294-296



## Veranstaltungskalender: In der Gemeinde Aufhausen würden folgende Veranstaltungen stattfinden:

**Sollte aufgrund weiterer Lockerungen der Ausgangsbeschränkungen die eine oder andere Veranstaltung doch stattfinden dürfen, entnehmen Sie dies bitte der Presse.**

<b>Juni 2021</b>		
Donnerstag	03.	Pfarrei: Fronleichnam
Donnerstag	03.	GH Helm: Gartenfest
Mittwoch	09.	OGV: Gartenführung bei Fr. Parzefall in Langenerling
Samstag	12.	OGV: Jahresausflug
Freitag	18.	VdK: Stammtisch im Gasthof Röhrl in Pfakofen
Samstag	19.	Schützenverein Aufhausen: Sonnwendfeier
Sonntag	20.	FF Triftfling: Amt für verstorbene Mitglieder
Sonntag	20.	Pfarrei: St.-Johann-Patrozinium in Triftfling 11.00 Uhr
Freitag	25.	FF Hellkofen: Sonnwendfeier
Freitag	25.	KDFB: spirituelle Wanderung anschl. Grillabend im GH Haid 18.30 Uhr
Samstag	26.	Kriegerverein: 150-jähriges Gründungsfest
Sonntag	27.	Pfarrei: Pfarrfest mit Primiz 09.30 Uhr
Dienstag	29.	Kriegerverein: Jahrestag
<b>Juli 2021</b>		
Samstag	03.	Schützenverein Aufhausen: Königsfeier
Freitag	09.	SPD: Vereinssitzung
Samstag	10.	Sängerrunde: Serenade
Samstag	10.	OGV: Gottesdienst für verstorbene Mitglieder
Mittwoch	14.	KDFB: Kerzenschirm kleben im Pfarrheim 19.30 Uhr
Freitag	16.	VdK: Stammtisch im Gasthof Röhrl in Pfakofen
Samstag	17.	Schützenverein Hellkofen: Sommerfest
Sonntag	18.	Pfarrei: Margareten-Amt Irnkofen 18.30 Uhr
Samstag	24.	TC: Sommernachtsfest
<b>August 2021</b>		
Sonntag	01.	Pfarrei: Patrozinium Maria-Schnee: Gottesdienst und Prozession 20.00 Uhr
Freitag	13.	TSV Skiclub: Fahrt ins Gäubodenfest
Freitag	13.	KDFB: Kräuter sammeln und binden im Pfarrheim



### **Vorankündigung**

50 Jahre Skiclub Aufhausen, 16. Oktober 2021

## LEANDER WEIGL

Objektbetreuung Hausmeisterservice  
Insektenschutzrahmen für Fenster Türen und Kellerschacht  
Rolladenbau- Jalousienbau  
Reparaturen-Montage-Verkauf  
Triftlfinger Straße 9, 93089 Aufhausen  
Telefon 0175/4911442 oder 09454/949199



## Energetix Magnetschmuckvertrieb



### Hayde Karl

Josef-Magg-Strasse 15  
93089 Aufhausen



Tel. 09454/1477 od. 0160/8583311  
E-Mail :karl-aufhausen@t-online.de  
Online Shop: [www.karl.energetix.tv](http://www.karl.energetix.tv)

## Hayde's Asia Kochkurs

### Hayde Karl

Entdecken Sie die Geheimnisse der Asiatischen Küche, und erlernen Sie auf schnelle und einfache Art, wie man köstliche Asiatische Gerichte zubereitet

Josef-Maggstr.15  
93089 Aufhausen

**Web:** [kochkursasiatischmithayde.jimdofree.com](http://kochkursasiatischmithayde.jimdofree.com)

Tel. 09454/1477

Handy 0160/8583311

E-Mail: [karl-aufhausen@t-online.de](mailto:karl-aufhausen@t-online.de)



Katrin Kirchmeier  
Selbstständige Cleafin Partnerin  
Gärtnerweg 1  
93089 Aufhausen  
Tel: 0151/ 64 51 95 57  
E-Mail: [KatrinKirch@web.de](mailto:KatrinKirch@web.de)

Cleafin- Das moderne, gründliche, schnelle und umweltfreundliche Reinigungskonzept.

Für alle Bereiche im Haushalt ob im Innen – oder Außenbereich!

Gerne berate ich Sie unverbindlich und kostenlos!

Besuchen Sie mich schon mal in meinem Online-Shop

<https://katrinkirchmeier.cleafin.shop/de>



Ihr Ansprechpartner:

Rudolf Arnold

Handelsfachwirt (IHK)  
selbständiger Immobilienmakler

Prüfeninger Schloßstr. 2  
93051 Regensburg

Tel. 0941/30 77 0-238  
Mobil 0172/86 19 634  
E-Mail: rudolf.arnold@remax.de



### **Frühjahrsaktion**

Werte Immobilienbesitzer,

sie wollten schon immer mal wissen was Ihre Immobilie wert ist, oder spielen mit dem Gedanken Ihre Immobilie zu veräußern?

Ich biete Ihnen eine Immobilienwertberechnung für sensationelle 99 € zzgl. gesetzl. MwSt. an

Auch wenn Sie eine Immobilie mieten, vermieten oder kaufen wollen stehe ich Ihnen gerne zur Seite.

Mit freundlichen Grüßen

Rudi Arnold  
selbständiger Immobilienmakler



## Gemeinde Mötzing

### **Wir gratulieren zur Eheschließung**

Madaler Jacqueline und Brausch Marcel, Mötzing

### **Wir betrauern den Tod von:**

Solleder Erika, Mötzing

Bründl Josef, Dengling

Schmidt Johannes, Mötzing

### **Der Bürgermeister informiert:**

#### **Hinweis an alle Hundehalter zur Verunreinigung durch Hundekot**

Bei der Gemeinde gehen immer wieder Beschwerden über Verunreinigungen durch Hundekot auf öffentlichen Flächen ein. Teilweise beschweren sich die Bürger auch darüber, dass Hundekot in ihren Vorgärten hinterlassen wird.

Also achten Sie darauf, wo Ihr Hund sein „Geschäft“ erledigt. Spielplätze, Bürgersteige und öffentliche Wege sind dafür tabu. Es ist nicht Sache der Gemeinde oder Ihrer Mitmenschen, die Hinterlassenschaft Ihres Hundes zu entfernen.

#### **Ackerland, Grundstücke, Hofstellen**

Die Gemeinde Mötzing ist am Kauf von Ackerland, Grundstücken und Hofstellen interessiert. Gerne können Sie mit dem Bürgermeister unter 0171/3529474 in Kontakt treten.

### **Sanierung Schadstellen GVS Schönach-Rain**

Bei einem landwirtschaftlichen Unfall im letzten Jahr wurde die Verschleißschicht an der Gemeindeverbindungsstraße von Schönach nach Rain beschädigt. Die Fa. Streicher hat die beschädigte Deckschicht abgefräst und eine neue aufgebracht.



### **Teichkläranlage Schönach**



Die Teichkläranlage in Schönach wurde von der Firma LEV Huber Klärschlamm Entsorgung geleert. Insgesamt wurden über 2 Tage hinweg ca. 1800 qm Klärschlamm entnommen. Die Firma Hölzl rührte dabei mit einem eigens dafür entwickelten Gerät den abgelagerten Klärschlamm auf. Dieser wurde dann von Saugfahrzeugen entnommen und zur Entsorgung gebracht. Somit ist unsere Kläranlage in Schönach wieder für die nächsten Jahre gerüstet.

Ein aktueller Hinweis noch: Feuchttücher ect. bereiten uns in den Pumpen immer wieder große Probleme. Ich bitte Sie diese Produkte anderweitig zu entsorgen!

### **Sanierung Straßenbrücken**

Derzeit werden in der Gemeinde Mötzing verschiedenen Straßenbrücken saniert. Begonnen wurden die Arbeiten an der Steinbrücke über die Große Laaber an der Hauptstraße in Schönach. An dieser Brücke werden aktuell die Brüstungen gereinigt, die Fugen zwischen den Natursteinplatten neu verfüllt und im Anschluss an die Brückenkappen ein Pflasterbelag hergestellt, um den Wasserabfluss zu verbessern. Da bei den Arbeiten zudem festgestellt wurde, dass der Asphaltbelag nur sehr dünn und in einem schlechten Zustand ist, wird die Asphaltschicht komplett erneuert. Zudem ist eine beschädigte Granitplatte zu tauschen.

Darüber hinaus sollen die beiden Brücken an der Gemeindeverbindungsstraße von Haimbuch nach Schönach und die Brücke zum Sportplatz in Schönach erneuert und mit neuen Geländern versehen werden.

An den beiden Brücken an der Gemeindeverbindungsstraße von Mötzing zur Ochsenstraße wurden die Geländer bereits letztes Jahr erneuert. An diesen Brücken soll die Instandsetzung durch die Beseitigung von Schäden am Fahrbahnbelag und den Betonteilen abgeschlossen werden.

Die Arbeiten werden durchgeführt von der Fa. Max Streicher, Deggendorf. Die Bauleitung übernimmt des Ingenieurbüro ebb, Regensburg.

## Neues vom Dorfarchiv

Wie bereits im Mitteilungsblatt vom Dezember 2020 kurz angekündigt, hat das zukünftige Archiv für die Gemeinde Mötzing eine vorübergehende Bleibe im Pfarrhaus Schönach gefunden. Zwei Räume stehen uns zur Verfügung; ein kleiner Raum, gedacht als reiner Aufbewahrungsraum und ein größerer Raum, der vorrangig als Arbeitsraum für die ehrenamtlichen MitarbeiterInnen dient. Pandemiebedingt hat sich die Einrichtung der Räumlichkeiten zeitlich leider in die Länge gestreckt. Der Fußbodenbelag musste erneuert werden, dies erledigte Frau Sabine Witzel mit ihrem Mann an einem Wochenende. Bürgermeister Reinhard Knott besorgte Regale und zwei Schreibtische als Grundausrüstung für ein funktionierendes Archiv.

Die Regale wurden durch die Mitarbeiter vom Bauhof Mötzing montiert und aufgestellt. Sie haben eine Speicherkapazität von ca. 40 laufenden Metern zur Aufnahme von Dokumenten und Unterlagen. Eine Spüle bietet eine Waschgelegenheit, um sich zwischendurch den Staub von nicht unbedingt Jahrhunderten, aber auf alle Fälle von Jahrzehnten von den Händen waschen zu können. Außerdem soll eine Kaffeemaschine für das leibliche Wohl der ehrenamtlichen MitarbeiterInnen sorgen. Je ein Hygrometer pro Raum überwacht die Temperatur und Luftfeuchtigkeit.



*Bauhofmitarbeiter beim Einrichten der beiden Räume*

Diese Überwachung ist wichtig, damit die eingelagerten Dokumente keinen Schaden durch zu große Feuchte erleiden oder im schlimmsten Falle von Schimmel befallen werden. Anfang Mai nahm Herr Raffael Parzefall vom Verein „Kommunale Archivpflege im Landkreis Regensburg e.V.“ den Laptop mit der dazugehörigen Software zur digitalen Archivierung der Dokumente in Betrieb. Herr Parzefall wird die ehrenamtlichen MitarbeiterInnen fachlich weiterhin vor Ort unterstützen.

Nun sind die beiden Räume soweit eingerichtet, dass die ersten archivierbaren Dokumente aus der VG Sünching im Gemeindearchiv Mötzing bearbeitet und eingelagert werden können. Die ehrenamtlichen MitarbeiterInnen freuen sich auf die nun beginnende Archivarbeit, auf interessante Dokumente, welche uns über Vergangenes aufklären und uns über das eine oder andere Ereignis aus der Vergangenheit schmunzeln lassen.



*Nach getaner Arbeit*

**„Wer die Vergangenheit nicht kennt, kann die Gegenwart nicht verstehen. Wer die Gegenwart nicht versteht, kann die Zukunft nicht gestalten“** Helmut Kohl

## Wertstoffhof-Öffnung



Aufgrund der erneuten Verschiebung des 150-jährigen Gründungsfestes der FFW Mötzing ist der Wertstoffhof am Samstag, den 05. Juni 2021 von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr geöffnet.

## 1. Mal und Fotowettbewerb der Gemeinde Mötzing



(Fotos: @pixabay)



Der Bürgermeister Reinhard Knott lädt alle zur bildlichen Mitgestaltung unserer Gemeindehomepage ein.

In unserer Gemeinde gibt es viele MitbürgerInnen, die den Blick für´s gewisse Etwas z.B. beim Fotografieren oder beim Malen haben.

Ich lade alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen MitbürgerInnen ein, sich mit Fotos und/oder Gemälden an der Neugestaltung unserer Homepage zu beteiligen. Ich bin überzeugt, dass die kleinen und großen Kenner unserer Gemeinde die offensichtlichen und versteckten Schönheiten am besten „einfangen“ können.

Gegen Ende des Jahres planen wir dann eine öffentliche Vernissage, bei der Stimmen für das beste Foto oder das beste Gemälde vergeben und ausgezählt werden. Die Gewinner werden natürlich mit einem Überraschungspreis belohnt.

Auf geht´s! Greift zu Malstiften, Pinsel und Fotoapparat, streift durch die Dörfer, Wiesen und Felder und lasst jeden teilhaben an den Jahreszeiten, Besonderheiten und Schönheiten unserer Gemeinde.

Abgabeschluss ist der 31.10.2021

Fotos bitte per Email an: [reinhard.knott@vg-suenching.de](mailto:reinhard.knott@vg-suenching.de), Sticks oder Gemälde bitte beim Bürgermeister Knott privat abgeben.

Im Voraus schon vielen herzlichen Dank !

Bürgermeister Reinhard Knott

## Haushaltsübersicht 2021

Der Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 wurden vom Gemeinderat in der Sitzung am 10.05.2021 beschlossen.

Das Haushaltsvolumen umfasst

im Verwaltungshaushalt in Einnahmen und Ausgaben	2.313.087 € und
im Vermögenshaushalt in Einnahmen und Ausgaben	2.505.723 €.

Die Hebesätze für die Grundsteuern A und B und die Gewerbesteuer bleiben unverändert.

Grundsteuer A	310 v.H.
Grundsteuer B	310 v.H.
Gewerbesteuer	310 v.H.

Stand der Rücklagen zum 01.01.2021	4.255.338 €
Stand der Schulden zum 01.01.2021	„Fehlanzeige“

### Die Investitionen im Vermögenshaushalt sind folgende:

Bezeichnung der HHST	Ansatz
Investitionsumlage an die Realsteuerstelle Regensburg	2.500,00 €
Erwerb von beweglichen Sachen Ausrüstung, Funk, Fahrzeuge	6.000,00 €
Neubau FF Sirenen	50.000,00 €
Investitionsumlage an Mittelschulverb. Alteglofsheim	38.000,00 €
Vermögenserwerb Archiv -	10.000,00 €
Grunderwerb Retentionsfläche BG Feldmeßstr.	20.000,00 €
Zuweisungen und Zuschüsse für Investitionen an Kirchen	10.000,00 €
Neubau Spieplatz Dengling	4.000,00 €
Erwerb von bewegl. Vermögen Spielplätze	5.000,00 €
Schutzhütte Waldkindergarten	25.000,00 €
Energetische Sanierung Kinderhaus Sünching	100.000,00 €
Zuschüsse für Investitionen an Sport/Schützenvereine	5.000,00 €
Grunderwerb Naherholungsgebiet	100.000,00 €
Erschließung Naherholungsgebiet	100.000,00 €
Grunderwerb BG Feldmeßstr.	325.000,00 €
Grunderwerb Bauland incl. Nebenkosten	350.000,00 €
Erwerb von Grundstücken Straßengrund	10.000,00 €
Grunderwerb incl. NK Hauptstr. Schönach	15.000,00 €
Grunderwerb incl. NK Radweg Schönach - Rain	15.000,00 €
Neubau Radweg Schönach - Rain	50.000,00 €
Ausbau Hauptstr. Schönach	50.000,00 €
Dorferneuerung Schönach	100.000,00 €
Erneuerung Brückengeländer - Schutzplanken	160.000,00 €
Erschließung BG Feldmeßstr.	250.000,00 €
Neugestaltung Ortseingang Mö. Straße, Radweg	350.000,00 €
Erweiterung Straßenbeleuchtung -	5.000,00 €
Abwasserbeseitigung allg. Hausanschlüsse	5.000,00 €
Überlaufbecken Mischwasser Schönach	25.000,00 €
Abwasserbeseitigung BG Feldmeßstr.	50.000,00 €
Vermögenserwerb beweglich für Grüngutcontainerplatz	8.000,00 €
Stammeinlage Laber-Naab Infrastruktur GmbH	5.000,00 €
Erwerb bewegl. Vermögen Bauhof usw.	20.000,00 €
Unterstellplatz GH Dengling	25.000,00 €
Zuführung zum Verwaltungs- haushalt	212.223,00 €





# Dorferneuerung Mötzing-Schönach

## Neues aus dem Arbeitskreis Dorfgemeinschaft

### Handarbeitsstammtisch :

Leider muss der Handarbeitsstammtisch coronabedingt immer noch pausieren. Wir hoffen aber, dass wir spätestens nach der Sommerpause unsere Treffen wieder aufnehmen können. Der Termin für das erste Treffen des Stammtisches im Jahr 2021 wird in Presse und Pfarrbrief bekannt gegeben.

### Nachbarschaftshilfe der Gemeinde Mötzing:

Die Nachbarschaftshilfe begann am 6.4.2020 ihre Arbeit. Bis dahin hatten sich bereits zahlreiche Helfer bei der Verantwortlichen Marianne Hausladen gemeldet. Es erfolgten auch schon Anfragen nach Unterstützung bei diversen Aktionen, die erfreulicherweise erfolgreich erledigt werden konnten.

Außerdem waren Mitglieder der Nachbarschaftshilfe bei der Impfkation der Gemeinde unterstützend tätig bei der Aufnahme und Betreuung der Senioren, die geimpft wurden. Bürgermeister Knott bedankte sich ganz herzlich für die schnelle Organisation und den reibungslosen Ablauf an den beiden Tagen.

Gerne nachfragen, wenn Hilfe gebraucht wird, die Nachbarschaftshilfe ist auch im Lockdown unter Beachtung der gültigen Regeln möglich.

Bei Bedarf bitte bei Marianne Hausladen unter Telefon Nr. 09480-5252 melden.

Hilfsgesuch und Helfen ist  
ortsteilübergreifend.  
Die Gemeinschaft macht uns stark

### Sie wollen sich aktiv einbringen?

- Sie helfen gerne anderen Menschen in besonderen Lebenssituationen?
- Sie sind aufgeschlossen, teamfähig, flexibel, arbeiten gerne mit Menschen zusammen?
- Sie sind verschwiegen und loyal?



Träger: Gemeinde Mötzing

Wenn Sie unsere Arbeit unterstützen und dadurch die Dorfgemeinschaft und den Zusammenhalt in unserer Gemeinde noch besser mitgestalten wollen, setzen Sie sich mit unseren Ansprechpartnern in Verbindung.

Wir informieren Sie gerne über Inhalte und Aufgaben in der Nachbarschaftshilfe Mötzing.

## Nachbarschaftshilfe Gemeinde Mötzing

*Wir sind gerne für Sie da*

**Koordinatorin**  
Marianne Hausladen  
Kastnerstraße 23  
93099 Mötzing  
Tel.: 09480 5252  
Mobil: 01520 6634081

**Geschäftszeiten:**  
Mo, Di, Mi, Do, Fr,  
10:00 - 14:00 Uhr,  
19:00 - 20:00 Uhr



Die Daten werden vertraulich behandelt.  
Sie gehen keine Verpflichtungen bzw. keinen Vertrag ein.



Vertrauen Wertschätzung Zusammenhalt

**Wir wollen nachbarschaftliche Hilfe für Alle bieten, welche Unterstützung im Alter oder in besonderen Lebenssituationen benötigen**



**Zusätzliche Ansprechpartner:**

**Schönach:**

Alfred Wolf  
Tel.: 09429 1309  
Mo, Di, Do, 13:00 – 15:00 Uhr

**Dengling:**

Kathrin Bestandmann  
Tel.: 09480 938294  
Mi, Do, Fr, 8:00 – 11:30 Uhr

**Haimbuch:**

Ines Diermeier  
Mobil: 0160 97224506  
Mo, Di, Mi, Do, Fr, 8:00 – 17:00 Uhr

**Wir werden Sie unterstützen:**

- **Besorgungen/Begleitungen**
  - Lebensmittel einkaufen
  - Arzt und/oder Apotheke
  - Post
  - Behörden
  - Veranstaltungen
  - Spaziergänge
  - Grab gießen
  - Fahrdienste
  - Wertstoffhof
- **Sitting (Betreuung)**
  - Babysitting/Kinderbetreuung
  - Tiersitting
- **Schriftverkehr**
  - Formulare ausfüllen
  - Schreiben von Briefen
  - Übersetzungen (englisch)
- **Haushalt**
  - Glühbirne wechseln
  - Bilder aufhängen
  - Gardinen abnehmen/aufhängen

Für weitere Vorschläge zu unseren Angeboten sind wir dankbar. Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

**Sie brauchen Hilfe oder Unterstützung?  
Wir helfen gerne!**

Unser Ziel ist es, Ansprechpartner zu sein für Menschen, die Hilfe benötigen. Wir wollen schnell und unbürokratisch helfen und da wo wir nicht helfen können, Hilfe durch andere Organisationen vermitteln.

Wir sehen uns nicht als Konkurrenz zu bereits bestehenden hauptamtlichen oder ehrenamtlichen Diensten, sondern wir wollen diese ergänzen. Wir engagieren uns ehrenamtlich gegen eine Aufwandsentschädigung von 5 €, für Fahrten müssen wir allerdings 0,25 € pro gefahrenem Kilometer verlangen.

Da wir uns zur Verschwiegenheit verpflichtet sehen, wird nichts, was wir von Ihnen erfahren, weiter erzählt.

Unsere Nachbarschaftshilfe ist aus dem Arbeitskreis Dorfgemeinschaft entstanden und möchte dazu beitragen, die Menschen in der Gemeinde zusammenzubringen.

Einfühlungsvermögen

Lebensqualität

soziale Kompetenz

### Tanzkurse:

Momentan ist es coronabedingt nicht möglich, Tanzkurse anzubieten. Sobald es wieder erlaubt ist, werden wir in Kooperation mit der Tanzschule „Move and More“ aus Straubing neue Kurse anbieten.

### Ferienaktion:

Auch für dieses Jahr ist die Teilnahme an der Ferienaktion der Gemeinde geplant. Die letzten beiden Jahre kochten und backten wir mit den Kindern im Sportheim des FC Mötzing. Heuer wollen wir mit den Kindern zum Erdlingshof nach Kollnburg fahren ([www.erdlingshof.de](http://www.erdlingshof.de)). Dort werden wir unter anderem die aus der Sendung „Tierisch beste Freunde“ bekannten BewohnerInnen MöpMöp, Bonnie, und Nico besuchen.

Nähere Informationen finden sich im Ferienaktion-Flyer, sowie in Presse und Aushängen an den Gemeindetafeln.

### Vorschau:

Falls es die Umstände erlauben, wird sich der AK Dorfgemeinschaft wieder treffen und dabei natürlich die begonnenen Initiativen weiterverfolgen. Da derzeit oft erst kurzfristig Termine geplant werden, bitten wir, auf die Mitteilungen betreffs Dorferneuerung-AK Dorfgemeinschaft in der lokalen Presse und im Pfarrbrief sowie auf die Aushänge an den Gemeindetafeln zu achten. In diesem Sinne: Bleiben Sie gesund!

## Letzte Fahrt mit der Bockerlbahn von Sünching nach Geiselhöring vor 125 Jahren



Den meisten Bürger/innen von Sünching ist bekannt, dass es einmal zwischen ihrem Heimatort und Geiselhöring eine Bahnlinie gegeben hat, die von einem „Bockerlzug“ befahren wurde. Viele kennen auch wenigstens einen Teil des Streckenverlaufs durch die Wälder südöstlich von Sünching. „Bockerl“ ist ein Kosenamen für eine kleine Lokomotive auf einer unbedeutenden Nebenstrecke. Wer aber weiß, dass im 19. Jahrhundert für einige Jahrzehnte die Hauptstrecke von München nach Nürnberg über Geiselhöring und Sünching, also auf der

Bockerlbahnstrecke verlief?

Versetzen wir uns zurück in die Bockerlzeit! Der Zug Nr. 554 Sünching ab 12.15 Uhr und Geiselhöring an 12.40 Uhr verkehrte am Mittwoch, dem 30.9.1896, also vor 125 Jahren. Es war die letzte Fahrt des von der Bevölkerung innig geliebten Bockerls zwischen den Bahnknotenpunkten Sünching und Geiselhöring.

Eröffnet wurde diese Strecke der Königlich Bayerischen Ostbahn am 12. Dezember 1859. Diese Verbindung war einst von größter Bedeutung für den ostbayerischen Schienenverkehr, denn die direkte Strecke zwischen Neufahrn und Regensburg gab es noch nicht. Die Bockerlstrecke ermöglichte erstmals den Schienenverkehr zwischen München und Regensburg. Nach einem Jahr stellte man fest, dass auf der Strecke Sünching – Geiselhöring 19 372 Personen und 64 556 Doppelzentner Frachtgut befördert worden waren.

Bei den Ostbahnen dominierte an den Fahrzeugen ein lebhaftes Grün, bei den Uniformen Dunkelblau und Schwarz. Diese Bahn zeichnete sich auch durch ihre eigene Signalordnung aus, bei der anfangs noch Trompetensignale eine Rolle spielten.

Das Schienennetz der Bayerischen Ostbahnen, zu dem auch die Bockerlbahnstrecke gehörte, könnte als Erfolgsmodell bezeichnet werden. Denn ohne den Bau dieser Bahn im 19. Jahrhundert hätte der wirtschaftliche Aufschwung in der Oberpfalz, in Niederbayern und in Teilen Oberfrankens nicht so nachhaltig greifen können. 1835 fuhr ja die erste deutsche Eisenbahn zwischen Nürnberg und Fürth, umso erstaunlicher ist es, dass nach zwei Jahrzehnten Sünching bereits Anschluss an die großen bayerischen Städte und an die „große Welt“ hatte.

Auch im sozialen Bereich waren die Bayerischen Ostbahnen fortschrittlich. Von Anfang an war man stark um Gesundheit und Versorgung der Bediensteten bemüht. Bereits 1856 konnte ein Pensions- und Unterstützungsfond für die Angestellten der Ostbahnen gebildet werden, von dem auch Witwen und Waisen profitierten - und dies immerhin 15 Jahre vor der Bismarckschen Sozialgesetzgebung.

### Der „Märchenkönig“ Ludwig II. und unsere Bockerlbahn

Aus neuen umfangreichen Dokumentationen ist sogar zu erfahren, dass König Ludwig II. am Samstag, dem 10. November 1866, mit einem prunkvollen königlichen Hofzug, von München aus nach Bayreuth reiste.

Damals gab es keine andere Verbindung ins Frankenland als über den Verkehrsknotenpunkt Geiselhöring. Von dort ging es auf der Trasse der Bockerlbahn durch das Tal der kleinen Laber über die zwei „Kaiserbrücken“.

Anschließend beginnt mit einem kleinen Damm eine Linkskurve um den sog. Eselsberg herum und dann folgt die lange Gerade durch das Mötzingen Bauernholz und durch die „Große Hölle“ (Flurname). Nach der Querung der Ochsenstraße und des Tales der großen Laber wird der Bahnhof Sünching erreicht. Hier mündet die Bockerlbahnstrecke in die Linie nach Regensburg ein.

Der königliche Hofzug fuhr in zehn Stunden von München über Landshut, Geiselhöring, Sünching, Regensburg und Schwandorf nach Bayreuth. Bei seiner Frankenreise musste der König also durch das Tal der kleinen und der großen Laber und durch Sünching fahren.

Ob der von der Alpenlandschaft verwöhnte „Märchenkönig“ unsere ländliche Landschaft bewundert hat, wissen wir nicht. Wahrscheinlich hatte er kein Interesse an der Landschaft, denn der gerade 21-jährige König hatte ganz andere Sorgen. Veranlasst durch den Preußisch-Österreichischen Krieg hatte er am 10. Mai 1866 mehr widerwillig, aber gebunden durch Verträge mit Österreich, den Mobilisierungsbefehl gegeben. Bayern kämpfte so auf der Seite Österreichs gegen Preußen. Das preußische Militär fiel in Franken ein und der Krieg war nach einigen Wochen für Bayern verloren. Die Menschen der Kriegsgebiete Frankens waren empört, dass gerade sie, die erst ca. 50 Jahre recht ungerne zu Bayern gehörten, nun die ganze Kriegslast tragen mussten. Deshalb war der Hauptzweck der königlichen Frankenfahrt ein politisch ausgerichtetes Unternehmen, um die Loyalität der Franken zum Königreich Bayern trotz der Kriegsschäden zu stärken. So kann man mit Sicherheit annehmen, dass diese Fahrt auf der Bockerlbahnstrecke für den König keineswegs eine Erholungsfahrt war.

Für sein Auftreten muss er gute Berater gehabt haben, denn der Aufenthalt in den fränkischen Landesteilen wurde zum Siegeszug für den jungen König. In Bayreuth, Kissingen, Aschaffenburg und Würzburg jubelten ihm die Menschen zu. Er besuchte die zerschossenen Dörfer, schmückte Soldatengräber, verlieh Anerkennungsmedaillen und half königlich freigebig, wo es zu helfen galt.

Diese politische Ausrichtung der Fahrt dürfte auch der Grund dafür gewesen sein, dass die Zugfahrt des Königs - soweit es ging – geheim gehalten wurde. Der Landesherr wurde damals sicher nicht von Fähnchen schwingenden Sünchingern begrüßt, vielleicht haben nur einzelne den auffällenden Hofzug bemerkt. Aber wir dürfen heute noch stolz darauf sein, dass der Märchenkönig auf einer landespolitisch bedeutsamen Fahrt durch Sünching fuhr.

### **Bahnstilllegung des Bockerls 1896**

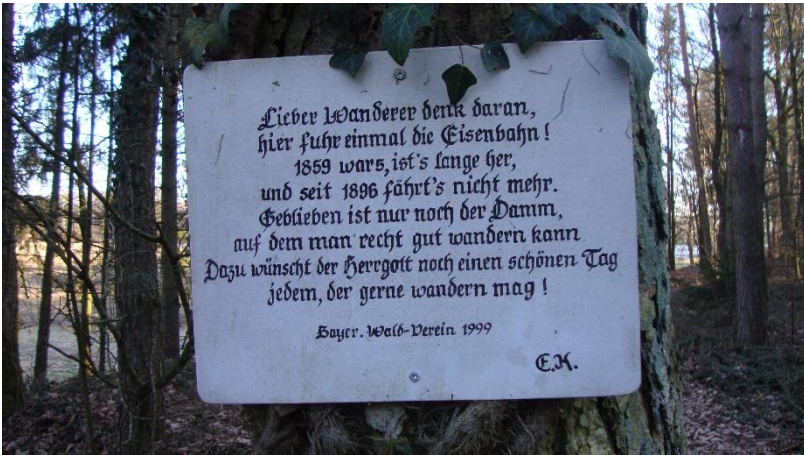
1869 wurde der Bau der Abkürzungslinie von Neufahrn, über Eggmühl nach Obertraubling per Gesetz beschlossen. Somit verkürzte sich die Linie Regensburg – München um 13 km. Am 6. August 1873 wurde bereits diese Verbindung eröffnet, und damit trat die Bockerlbahnstrecke zwischen Sünching und Geiselhöring in den Hintergrund. Am 1. Juli 1873 wurde die Strecke Sünching – Straubing eröffnet und jetzt war Sünching Eisenbahnknotenpunkt. Die Verbindung der Strecke Geiselhöring – Sünching verlor noch mehr an Bedeutung.

Im Jahre 1896, also vor 125 Jahren, verkehrte das geliebte Sünchinger Bockerl zum letzten Mal. Die Sünchinger Bürger und der Geiselhöringer Magistrat unternahmen viele Anstrengungen, um die „Einstellung des Bockerls“ zu verhindern. Leider blieben alle schriftlichen Gesuche erfolglos. Anfang März 1897 begannen 29 Arbeiter mit dem Abbau der eingleisigen „Bockerlstrecke“ und am 23. April 1897 waren die letzten Schienen und Schwellen ausgebaut und verladen.

Das zuständige Oberbahnamt Regensburg der Staatsbahn konnte den Bahnkörper mit seinen Dämmen und Einschnitten erst Jahre später veräußern.

Den Abschnitt zwischen der Geiselhöringer und der Sünchinger Gemarkungsgrenze kaufte der Straubinger Brauereibesitzer Jakob Dietl für knappe fünf Pfennige pro Quadratmeter. Die zur Gemarkung Sünching gehörende Restfläche von rund vier Tagwerk erwarb der Sünchinger Reichsrat Karl Graf von Seinsheim zum halben Quadratmeterpreis wie Dietl, laut der Geschichte der „Königlich privilegierten Aktiengesellschaft der bayerischen Ostbahnen in Niederbayern“.

### Bockerlwanderweg



Heute nach 125 Jahren kann man auf dem mit roter Locke auf weißem Grund gekennzeichneten „Bockerlweg“ streckenweise wunderbar auf der Trasse wandern und herrlich Ausblicke in das Tal der kleinen Laber genießen. Eine Raststation mit einem Gedicht des Geiselhöringer Waldvereins erzählt vom nostalgischen Bockerl und lädt nicht nur in Coronazeiten zu einer

historischen Wanderung ein.

Leider biegt der Wanderweg tiefer im Wald von der Trasse ab. Die Strecke der Bockerlbahn ist von da an zunächst stark bewaldet und zum Teil eingezäunt. Aber von einem parallel laufenden Waldweg aus ist der Bahndamm gut erkennbar. Später verläuft wieder ein gut begehbarer Waldweg auf der ehemaligen Bahnstrecke.

Es wäre eine Bereicherung, wenn nach dem Beispiel des vom Tal der kleinen Laber ausgehenden markierten Wanderwegs auch auf der Sünchinger Seite ein „Bockerlwanderweg“ auf und neben der alten Trasse entstehen könnte, mit Ausblicken auf den Bayerischen Wald. Der besondere Reiz dieses Weges dürften dann die wechselnden Aspekte sein: einmal das Erlebnis der direkten Begehung der historischen Bahnlinie, zum anderen das betrachtende Wandern auf den Wald- und Flurwegen neben der streckenweise sich zum Biotop entwickelten Bockerlbahntrasse.

Angela Kiendl und Josef Kraus

*Wir bedanken uns herzlich bei Herrn Adolf Petschl, Geiselhöring, den wir bei einer unserer Erkundungen der Bockerltrasse zufällig getroffen haben. Er erzählte uns interessante Einzelheiten über den Verlauf und die Bedeutung dieser Bahnverbindung. Freundlicherweise überließ er uns auch viele Zeitungsberichte und die Festschrift „125 Jahre Eisenbahn München-Landshut-Donau“.*

*Weitere Literatur:*

- Festschrift „1200 Jahre Sünching“
- Anton Sailer, „Bayerns Märchenkönig“ (Bildband), München 1983.



Dengling

Haimbuch

Mötzing

Schönach

# Kinderprogramm



## Gemeinde Mötzing

Liebe Kinder und Jugendliche,  
wir freuen uns, euch auch in diesem Jahr wieder ein  
abwechslungsreiches Ferienprogramm anbieten zu  
können. Wir hoffen, dass für jeden etwas dabei ist und  
wünschen erlebnisreiche Tage.

Aufgrund der Corona-Pandemie müssen bei den Aktionen des Ferienprogramms folgende Regeln eingehalten werden:

- Teilnehmen dürfen nur gesunde Kinder.
- Ihr Kind darf die letzten 14 Tage vor der Aktion keinen Kontakt zu einem Corona-Infizierten gehabt haben.
- auf 1,5m Abstand ist zu achten.
- regelmäßig sollen – wenn möglich – die Hände gewaschen werden.

Knott Reinhard  
1.Bürgermeister

Pielmeier Marius  
Jugendbeauftragter

Weber Johann  
Jugendbeauftragter

Dienstag, 03.08.2021

### Zaunlatten bemalen

Wir gestalten und dekorieren mit euch Zaunlatten mit Farben, Steinen und sonstigen Materialien

**Alter:** ab 4 Jahren

**Treffpunkt:** Gemeinschaftshaus Dengling um 09.30 Uhr

**Ende:** 11.30 Uhr

**Unkostenbeitrag:** 3,00 €

**Max. Teilnehmerzahl:** 15 Kinder

**Mitzubringen:** Bitte alte Kleidung und Handschuhe anziehen

**Veranstalter:** OGV Mötzing-Dengling (Wolf Ulrike & Evi Landsperger)



Freitag, 06.08.2021

### Mach mit beim „Fußball Parkour„ für Neulinge

Für Jungs und Mädels im Alter von 4 – 8 Jahren

**Start** um 15.00 Uhr am Sportplatz 6 in Mötzing

**Dauer:** 1,5 Std.

**Max. Teilnehmerzahl:** 10 Kids

**Unkostenbeitrag:** 5,00 €

Anschließend gibt's noch Bratwurstsemmeln und Getränke

**Veranstalter:** FC Mötzing



Samstag, 07.08.2021

### Kochen am Lagerfeuer

Sarah Saß, eine echte Küchenmeisterin, kocht mit uns am Lagerfeuer.

Lasst euch überraschen was es Leckeres zum Essen und zum Trinken gibt, und bringt großen Hunger mit. Zusammen werden wir schnippeln, würzen, kneten, abschmecken, servieren und unseren gemeinsamen Tisch decken. Anschließend lassen wir uns das Essen schmecken.

**Alter:** ab 8 Jahren

**Treffpunkt:** um 16.00 Uhr im Knott-Hof in Haimbuch

**Ende:** 19.00 Uhr

**Unkostenbeitrag:** 15,00 €

**Anzahl:** max. 8 Kinder



**Montag, 09.08.2021 & Dienstag, 10.08.2021**

### **Kung Fu mit anschließender Alpakawanderung in Haimbuch**

Wolltest du schon immer mal eine Kampfsportart im Freien ausprobieren? Dann bist du hier genau richtig. Edith Lenk aus Haimbuch ist ausgebildete Trainerin und trainiert mit uns zusammen ca. 1 Std. lang Kung Fu. Danach stärken wir uns mit einer kleinen, selbst mitgebrachten Brotzeit und Getränken. Anschließend lernst du auch Edith's Tiere kennen.

Es sind Alpakas. Nach einer kurzen Einführung gehen wir gemeinsam mit den Alpakas auf Wanderschaft. Ziehe bitte fest Schuhe und bequeme Kleidung an. Das ist wichtig!

**Treffpunkt:** 15.00 Uhr in der Laaberstr. 25 in Haimbuch (Lenk Edith)

**Ende:** 17.00 Uhr

**Alter:** ab 8 Jahren

**Anzahl:** je Gruppe max. 6 Kinder

**Unkostenbeitrag:** 10,00 €



**Mittwoch, 11.08.2021**

### **Stand-up Paddling**

Stand-up Paddling ist aktuell eine der am schnellsten wachsenden Trendsportarten weltweit. Wie ein Virus findet sie landauf und landab Anhänger in jeder Altersgruppe. Und das hat seine Gründe. Mit einem Minimum an Ausrüstung, kann man selbst als blutiger Anfänger schnelle Erfolge verzeichnen und seine Gegend und alle zur Verfügung stehenden Gewässer erkunden. Es ist eine lustige, einfache und absolut umweltschonende Art auf dem Wasser zu spielen – die Nachhaltigkeit für den eigenen Körper und Geist kommt noch hinzu.

Hast du Lust dazu? Dann komm mit uns!

**Treffpunkt:** in 2 Gruppen von 09.30 – 12.30 und 14.00 – 17.00 Uhr

**Alter:** ab 10 Jahren (Schwimmer)

**Treffpunkt:** Wir treffen uns am Parkplatz des Sarchinger Weiher's (Eingang Kiosk). SUP's und Zubehör sowie Schwimmweste werden als Leihgabe gestellt.

**Unkostenbeitrag:** 10,00 €

**Veranstalter:** Manuela Knott in Zusammenarbeit mit der Kath. Jugendstelle Regensburg-Land





**Donnerstag, 12.08.2021**

### **Kanutour von Penk nach Maria Ort**

Nach dem Einsetzen in **Penk** beim Bootsverleih fahren wir die komplette Strecke bis Mariaort auf sehr ruhigem Wasser ohne jede Schwierigkeit und ohne ein Wehr. Diese Strecke ist wunderbar für Einsteiger oder eine Gruppentour im 10-Kanadier geeignet. Angelandet wird in **Mariaort** direkt an der Einmündung zur Donau beim Gasthof "Krieger" auf der linken Seite.

Reine Fahrzeit ca. 2 Stunden. Nach der Ankunft melden wir uns telefonisch beim Bootsverleih und werden dann abgeholt und zu den unseren Autos zurückgebracht.

**Alter:** ab 7 Jahren (gerne als Familienausflug)

**Treffpunkt:** 10.00 Uhr Kanuverleih Penk, Löweneckstr. 25, Nittendorf

**Unkostenbeitrag:** 14,00 € pro Person

**Veranstalter:** Reinhard Knott, Marius Pielmeier und Johann Weber

Zur Verfügung stehen (ggf. kann man schon bei der Anmeldung sagen ob man alleine will bzw. mit wem man im Boot paddeln möchte):

3er Kanadier

4er Kanadier

1 x 10er Kanadier

Schwimmwesten werden gestellt.



Sollte es wieder möglich sein, dann bieten sich im Anschluss folgende Einkehrmöglichkeiten an:

**Mariaort**, Gasthof "Krieger", bei der Ausstiegsstelle  
**Penk**, Gasthof Spitzauer, nach Rückkehr zum Bootsverleih

**Donnerstag, 19.08.2021**

### **Minigolf**

Auf geht's zum Minigolfen nach Neutraubling  
Spaß und Unterhaltung bei einer Runde Minigolf

**Alter:** ab 12 Jahren

**Teilnehmerzahl:** max. 5 Kinder

**Unkostenbeitrag:** 10,00 €

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr beim Parkplatz Bahngolf/Minigolfanlage Neutraubling

**Ende:** 17.00 Uhr

**Veranstalter:** Reinhard Knott, Marius Pielmeier, Johann Weber



**Freitag, 20.08.2021**

### **Besuch des Erdlingshofes in Kollnburg**

Der Erdlingshof ist ein Lebenshof für in Not geratene Tiere. Auf dem Hof leben Hühner, Gänse, Kaninchen, Rinder, Schafe, Pferde, Ziegen, Hunde und Katzen. Wir besuchen unter anderem die aus der Sendung „Tierisch gute Freunde“ bekannten BewohnerInnen MöpMöp, Bonnie und Nico. Bei einer Führung durch das weitläufige Gelände werden wir viele interessante Dinge erfahren über das Leben der Tiere auf dem Erdlingshof und über ihre Herkunft. Bevor wir den Rundgang starten stärken wir uns mit Kakao oder Eistee und Kuchen. Der Rundgang wird 1 bis 1,5 Stunden dauern. Wenn die Tiere es mögen, könnt ihr natürlich in Kontakt mit ihnen treten. Bringt doch einfach ein paar Karotten für die Pferde mit. Zum Abschluss des Ausflugs gibt es noch einen kleinen Imbiss.

**Wichtig:** Bitte wetterangepasste Kleidung und feste Schuhe tragen.

**Alter:** ab 8 Jahren

**Maximale Teilnehmerzahl:** 12 Kinder

**Treffpunkt:** 13:15 Uhr auf dem Parkplatz des Sportheims des FC Mötzing

**Ende:** ca. 17:30 Uhr (kann etwas später werden)

**Unkostenbeitrag:** 12 €

**Veranstalter:** AK Dorfgemeinschaft



Samstag, 21.08.2021

Die Gemeindefeuerwehren **FFW Dengling**, **FFW Haimbuch** **FFW Mötzing** und **FFW Schönach** laden zu Spiel, Spaß und Lernen bei der Feuerwehr ein

Für Jungs und Mädels im Alter von 4 – 14 Jahren

Jüngere gerne in Begleitung der Eltern

**Start** um 13.00 Uhr am Bauhof Mötzing

**Dauer:** 3 Std

**Max. Teilnehmerzahl:** mind. 5 Kinder

**Unkostenbeitrag:** 2,00 €

**Veranstalter:** Feuerwehren der Gemeinde Mötzing



Samstag, 28.08.2021

### Bienenhotel

Wir bauen mit euch ein Insektenhotel .

Nach getaner Arbeit lassen wir uns eine Bratwurstsemmel schmecken.

**Treffpunkt:** um 13.00 Uhr bei Sonja Weber in der Kastnerstr. 82 in Mötzing

**Ende:** 16:30 Uhr

**Altersbeschränkung:** 5 – 10 Jahre

**Max. Teilnehmerzahl:** 8

**Unkostenbeitrag:** 5,00 €

**Veranstalter:** Schützenverein Edelweiß Mötzing



Samstag, 04.09.2021

### Dorfrally

Zusammen mach wir eine spannende Dorfrally durch Dengling. Wir testen eure Geschicklichkeit und euren Teamgeist! Seid gespannt!

**Treffpunkt:** Start um 14.00 Uhr am Spielplatz in

**Alter:** 6 – 10 Jahren

**Unkostenbeitrag:** 2,50 €

**Ende:** 16.00 Uhr Spielplatz in Dengling

**Anzahl:** max. 14 Kinder

Bitte Rucksack mit Trinkflasche mitbringen, Outdoor-Kleidung, anschließend Siegerehrung mit Brotzeit

**Veranstalter:** OGV Mötzing-Dengling (Katharina Grüner, Teresa Miethaner, Bianca Speckner, Nicole Saller, Ulrike Wolf)



✂.....✂.....✂.....✂.....  
**Anmeldung für die Sommerferienaktion der Gemeinde Mötzing**

**Daten des Kindes:**

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Geb.-Datum: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Krankenversicherung: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Daten der Erziehungsberechtigten:**

Eltern/gesetzliche Vertreter:

\_\_\_\_\_

Adresse:

\_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Bitte hinterlassen Sie eine Nummer, unter der Sie während der Aktion erreichbar sind:**

Telefon:

\_\_\_\_\_ Handy: \_\_\_\_\_

\* Mein Kind ist Schwimmer/in:  ja  nein

\* Mein Kind besitzt folgendes Schwimmbzeichen:

\_\_\_\_\_

\* Besondere Essgewohnheiten/Lebensmittel-Unverträglichkeiten:

\_\_\_\_\_

\* Sie/Er hat folgende **Besonderheiten/Krankheiten**, die für die Teilnahme an dieser Freizeit von Bedeutung sein können (siehe Punkt 1 der Anmelde- und Teilnahmebedingungen):

\_\_\_\_\_

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass die Betreuer etwaige **Zecken** am Körper meines Kindes **entfernen dürfen**.

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass im Rahmen der **Aktion/Freizeit Fotos und/oder Videos** von den Teilnehmer/innen gemacht werden und zur Veröffentlichung von **Informationsmaterial** des Landkreises sowie der durchführenden Gemeinde (Broschüren, Flyer, ...), **örtliche Tagespresse, Internetauftritte** des Landkreises sowie der durchführenden Gemeinde (Facebook, Instagram, ...) verwendet werden dürfen. (siehe Punkt 4. und 5. der Anmelde- und Teilnahmebedingungen)

**Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten finden Sie auf unserer Homepage**

Die Anmelde- und Teilnahmebedingungen sind mir bekannt. Ich erkenne sie an.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

Personensorgeberechtigten

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der

Der Teilnehmerbeitrag i. H. v. \_\_\_\_\_ € wurde einbezahlt.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

**Anmelde- und Teilnahmebedingungen**  
**für die Sommerferienaktion der Gemeinde Mötzing**

- Die Veranstalter sind bei der Anmeldung und bei Fahrtantritt über Besonderheiten eines Teilnehmers z.B. Allergien, regelmäßige Medikamenteneinnahme, akute und chronische Krankheit, Diabetes etc. zu informieren. Die Teilnahme erfolgt in solchen Fällen auf eigenes Risiko.
- Den Teilnehmern ist die Teilnahme an allen Programmpunkten gestattet.
- Während der Freizeit sind die Betreuer Beauftragte der durchführenden Gemeinde. Sie sind erziehungsbeauftragte Personen nach § 2 Abs. 2 Satz 2 des JuSchG. Die Betreuer sind verpflichtet, die Teilnehmer nach bestem Wissen und Gewissen zu beaufsichtigen und zu betreuen. Falls einzelne Teilnehmer ernstlich das Gelingen einer Freizeit gefährden, so können sie von der weiteren Teilnahme ausgeschlossen werden.
- Die Rechteeinräumung an den Fotos erfolgt ohne Vergütung und umfasst auch das Recht zur Bearbeitung, soweit die Bearbeitung nicht entstellend ist. Die Einwilligung ist jederzeit schriftlich widerruflich. Bei Druckwerken ist die Einwilligung nicht mehr widerruflich, sobald der Druckauftrag erteilt ist. Wird die Einwilligung nicht widerrufen, gilt sie zeitlich unbeschränkt. Die Einwilligung ist freiwillig. Aus der Nichterteilung oder dem Widerruf der Einwilligung entstehen keine Nachteile.
- Bei einer Veröffentlichung im Internet können die personenbezogenen Daten (einschließlich Fotos) weltweit abgerufen und gespeichert werden. Die Daten können damit etwa auch über so genannte "Suchmaschinen" aufgefunden werden. Dabei kann nicht ausgeschlossen werden, dass andere Personen oder Unternehmen die Daten mit weiteren im Internet verfügbaren personenbezogenen Daten verknüpfen und damit ein Persönlichkeitsprofil erstellen, die Daten verändern oder zu anderen Zwecken verwenden.
- Unfall- und Haftpflichtversicherung für die Kinder besteht. Vorrangig muss Ihre Krankenkasse oder ein anderer Sozialleistungsträger eintreten.
- Für den Inhalt der Aktionen ist das Planungsteam nicht verantwortlich.
- Mit diesem Anmeldeformular willigen Sie einer Weitergabe Ihrer Daten an die jeweiligen Veranstalter ein.

Ansprechpartner Gemeinde: Verwaltungsgemeinschaft Sünching, Schulstr. 26, 93104 Sünching  
Reinhard Knott, 09480/5328 Email: [info@haimbucher.de](mailto:info@haimbucher.de)  
Jugendbeauftragte: Johann Weber 0170-9018076  
Marius Pielmeier

Ferienprogramm der Gemeinde Mötzing

Anmeldung 2021

( Samstag,10.07.2021 von 09.00Uhr – 10.00 Uhr , Gemeindehaus  
Haimbuch)

<input type="radio"/>	1	Zaunlatten bemalen	3,00 €
<input type="radio"/>	2	Fußball	5,00 €
<input type="radio"/>	3	Kochen am Lagerfeuer	15,00 €
<input type="radio"/>	4	Kung Fu /Alpakawanderung	10,00 €
		<input type="radio"/> Montag	<input type="radio"/> Dienstag
<input type="radio"/>	5	Stand up Paddling	10,00 €
		<input type="radio"/> 09.30 Uhr – 12.30 Uhr	<input type="radio"/> 14.00 Uhr – 17.00 Uhr
<input type="radio"/>	6	Kanutour	14,00 €
<input type="radio"/>	7	Minigolf	10,00 €
<input type="radio"/>	8	Besuch des Erdlingshofes	12,00 €
<input type="radio"/>	9	Feuerwehr	2,00 €
<input type="radio"/>	10	Bienenhotel	5,00 €
<input type="radio"/>	11	Dorfrally	2,50 €

Bitte die Abstandsregeln bei der Anmeldung beachten!

Maskenpflicht!

✂.....✂.....✂.....✂.....

## Ihr Partner vor Ort für...

- ▶ Installationen
- ▶ Beleuchtung
- ▶ EIB
- ▶ SAT und TV
- ▶ Photovoltaik
- ▶ Kundendienst
- ▶ Haushaltsgeräte
- ▶ Netzwerktechnik



Elektrotechnik Gogolok GmbH

Hauptstraße 18a · 93099 Schönach

Tel: 09429-94 99 165 · Fax: 09429-94 99 164 · Mobil: 0151-54 921 925

E-Mail: [info@elektrotechnik-gogolok.de](mailto:info@elektrotechnik-gogolok.de) · Internet: [www.elektrotechnik-gogolok.de](http://www.elektrotechnik-gogolok.de)

## Einladung zum Weinfest

Der OGV Mötzing-Dengling lädt  
am Samstag, den 18. September 2021 um 19.00 Uhr zum  
*traditionellen Weinfest*

im Hofgewölbe von Altbürgermeister Josef Botzler in Dengling  
 recht herzlich ein.

Beste Weine aus dem Weingut Stuppert in Rheinhessen und herzhaft Brotzeiten sorgen für Ihr  
 leibliches Wohl.

.Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



**Das 150-jährige Gründungsfest der FFW Mötzing wird aufgrund der weiterhin anhaltenden Corona-Pandemie verschoben auf Mai/Juni 2022. Der genaue Termin wird noch bekannt gegeben.**

**Wir bitten um Ihr Verständnis!**



HERBSTMARKT  
 12. September 2021





Liebe Kundinnen und Kunden,

Was für eine Zeit?

Der Frühling kennt kein Covid-19, so dass das Pflanzenwachstum auf unserem Beerenfeld seinen Lauf nimmt. Wir arbeiten schon fleißig daran, um eine Ernte dieses Jahr möglich zu machen: die Heidelbeerpflanzen sind frisch geschnitten worden, die Bewässerung läuft und es brummt und summt überall.

Unsere eigenen Bienenvölker sind begeistert von dem reichhaltigen Angebot.

Folgende Maßnahmen werden wir durchführen (Stand April 2021)

- . wir bitten Sie im Feld einen Mindestabstand von 1,5 Metern zu halten
- . unser Personal wird die aktuellen Hygieneregeln streng einhalten und ist immer auf den aktuellsten Stand und kann ggf. Änderungen oder Neuerungen mitteilen

Das Feldcafe ist auch dieses Jahr nicht geöffnet.

Unser "Rundum Sortiment" werden wir am Feld etwas erweitern, sodass Sie sich an den Öffnungstagen auch z.B. mit Nudeln/Eiern Kartoffeln / Zwiebeln Melonen / Eingelegtes Gemüse Wurst im Glas uvm . von regionalen Erzeugern eindecken können.

Zusätzlich GANZ NEU:

Ab dieser Saison gibt es verschiedene EIS- Sorten bei uns am Feld!

Halten Sie durch, bleiben Sie fit und hoffentlich bis bald am Heidelbeerenfeld!

Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage:

[www.haimbacher.de](http://www.haimbacher.de)

Ihre Familie Knott



## Gemeinde Riekofen

### Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:

Deutsch Cindy und Pajazit Denis wurde eine Tochter Dalia Dana geboren.

### Wir betrauern den Tod von:

Speckner Ludwig, Taimering

Schöppel Johann, Taimering

### Folgende Bauanträge wurden eingereicht und der Veröffentlichung zugestimmt:

Jennifer Sperl und Michael Falk (Neubau ZFH mit Doppelgarage, Karl-Adam-Weg 13, Taimering)

Regina und Simon Gutzeit (Neubau eines EFH mit Garage, Karl-Adam-Weg 9, Taimering)

Kristina Gruschka (Neubau eines EFH mit Doppelgarage, Karl-Adam-Weg 12, Taimering)

### Der Bürgermeister informiert:

#### Archäologische Sondierungsgrabung im Baugebiet „Bodenwiese“

Herr Lutz vom Bayer. Landesamt für Denkmalpflege Regensburg hat Anfang April im geplanten Baugebiet „Bodenwiese“ in Riekofen eine archäologische Sondierung der künftigen Erschließungsstraßen vorgenommen. Der Humusabtrag wurde von der Fa. Gaillinger durchgeführt.

Festgestellt wurden eine Menge an archäologischen Befunden, die nun näher untersucht, geborgen und dokumentiert werden müssen. Hierzu werden derzeit Angebote von qualifizierten Grabungsfirma eingeholt, sodass in Kürze eine Beauftragung der Grabungs- und Dokumentationsarbeiten erfolgen kann.





## **Verschmutzung von Straßen und Wegen/Einhaltung von Grenzen**

Immer wieder kommt es zur Verschmutzung von Straßen und Feldwegen. Wir fordern alle Verursacher auf, die verschmutzten Straßen und Feldwege umgehend wieder zu reinigen. Bei Nichtbeachtung werden wir in Zukunft für die erforderlichen Reinigungsarbeiten eine Fachfirma beauftragen und die Kosten dem Verursacher in Rechnung stellen. Wir bitten auch alle Landwirte bei der Feldbewirtschaftung die Grenzen einzuhalten bzw. wiederherzustellen. Es passiert immer wieder, dass sich die Feldwege verschieben. Der Rückbau verursacht dann enorme Kosten, die dann evtl. auch vom Grundstückseigentümer zu tragen sind. Dies sollte vermieden werden.

## **Reinigung von Gehwegen**

Mittlerweile hat der Frühling Einzug gehalten. Deshalb bitten wir Sie wieder die Gehwege inkl. Entwässerungsrinnen gemäß der gemeindlichen Straßenreinigungsverordnung bei Bedarf zu reinigen bzw. zu kehren. Ebenso bitten wir die öffentlichen Grünflächen vor den Anwesen zu mähen bzw. zu pflegen. Auch die Gemeinde ist bemüht die Grünanlagen sauber zu halten und regelmäßig zu mähen. Vielen Dank für ihre Unterstützung.

## **Zurückschneiden überhängender Äste an Gehwegen und Straßen**

An verschiedenen Gehwegen, Straßeneinmündungen, muss immer wieder festgestellt werden, dass Äste bis in den Straßenraum wachsen und den Verkehr behindern. Ich bitte die Anlieger die Äste zurück zu schneiden. Sollten diese Arbeiten nicht erledigt werden, wird die Gemeinde die Grundstückseigentümer anschreiben. Überhängende Äste müssen bis zur Grundstücksgrenze bei Gehwegen auf 2,5 m und bei Straßen auf 4,5 m zurückgeschnitten werden.

## **Waldbesitzer**

Bitte bis 10. Juni den Lagerplatz in der Bechau (Randstreifen entlang des Feldweges) räumen, so dass die Gemeinde den eigenen Streifen pflegen kann. Ebenso bitten wir die Waldbesitzer abgestorbene oder dürre Bäume an Wegen zu entfernen. Diese Bäume stellen eine Gefahr für die Verkehrsteilnehmer dar.

## **Ackerland Grundstücke Hofstellen**

Die Gemeinde Riekofen ist am Kauf von Ackerland, Grundstücken und Hofstellen interessiert. Gerne können Sie mit dem Bürgermeister oder der VGem Sünching, Tel: 09480/9380-11 in Kontakt treten.

## **Obstbäume gepflanzt**



Beim Bolzplatz in Taimering wurden 10 Obstbäume gepflanzt.

## Bauschenablageplatz in Ehring



Leider mussten wir feststellen, dass am Bauschenplatz in Ehring Unbekannte diese Baumwurzel angeliefert haben. Wir fordern den Verursacher auf, diese unzulässige Ablagerung umgehend zu entfernen.

**Bitte beachten Sie:** es können nur Äste und Sträucher (Kein Rasenschnitt oder Laub) kostenlos angefahren werden.

## Auffüllungen mit Erdreich

Immer wieder müssen wir feststellen, dass landwirtschaftliche Flächen, als auch Waldgrundstücke mit Erdreich aufgefüllt werden.

Wir weisen darauf hin, dass Auffüllungen nur bis zu einer Fläche von 500 m<sup>2</sup> ohne Genehmigung zulässig sind.

**In Überschwemmungsgebieten ist jede Auffüllung (egal welcher Größe) verboten.**

Auch dürfen Waldflächen in der Regel nicht aufgefüllt werden. Dies gilt auch bei Flächen im Landschaftsschutzgebiet bzw. FFH-Gebiet. Hier ist immer eine Erlaubnis erforderlich.

Das Auffüllen von landwirtschaftlichen Flächen ist auch nur zur Bodenverbesserung möglich.

Bei Flächen über 500 m<sup>2</sup> ist eine Baugenehmigung erforderlich. Die Gemeinde fordert auch die Beteiligung der Nachbarn.

Wir bitten deshalb alle Landwirte und Grundstückseigentümer, sich vor einer geplanten Auffüllung, bei den Fachbehörden Wasserwirtschaftsamt, Landratsamt und auch bei der Gemeinde zu erkundigen.

Widerrechtliche Auffüllungen werden den Fachbehörden gemeldet. Das Erdreich muss dann wieder abgefahren und der Urzustand wiederhergestellt werden.

## Verlängerung der wasserrechtlichen Erlaubnis für die Kläranlage Riekofen

Vom Landratsamt Regensburg wurde mit Bescheid vom 30.03.2021 die gehobene wasserrechtliche Erlaubnis für die Einleitung des gereinigten Schmutzwassers aus der Kläranlage Riekofen in den Dorfbach Taimering für 20 Jahre verlängert.

Die Ablaufwerte der Kläranlage Riekofen können die geforderten Parameter einhalten.

Die Anlage wird durch die Firma Sedlmeier, Umwelttechnik, vorbildlich betrieben, sodass wir auch wieder die wasserrechtliche Erlaubnis erhalten haben.

Hinsichtlich Niederschlagswasser wollen wir ebenso eine wasserrechtliche Erlaubnis erhalten. Dazu müssen noch beim Wasserwirtschaftsamt und Landratsamt entsprechende Unterlagen eingereicht werden.

### **Bitte Sträucher und Gebüsch um die Vakuumschächte entfernen**

Der Schacht muss immer zugänglich sein. Bei Nichtbeachtung wird der Mehraufwand bei Störfällen in Rechnung gestellt.

Die Fa. Sedlmeier ist auch für alle auftretenden Störungen zuständig. Wenden Sie sich deshalb bei Störungen an folgende Personen:

**Adolf Rosenhammer: 0151/11661026**

**Michael Sedlmeier: 0170/8129971 oder 08709/9151050**

Bitte Telefonnummern aufheben!

### **Wilde Müllablagerungen**

Trotz des stetig wachsenden Umweltbewusstseins, werden Haus- und Sperrmüll, Baustellenabfälle, Grüngut usw. immer wieder in der freien Natur, am Straßenrand oder neben Glas- und Altkleidercontainern entsorgt.

Die Ablagerung von Abfällen in der freien Natur verschmutzt nicht nur die Umwelt, sondern verunstaltet auch das Landschaftsbild. Diese illegalen Entsorgungen sind absolut unverständlich!

Bürger sollten sich nicht scheuen, die Umweltsünder anzusprechen bzw. der Gemeinde oder der Polizei zu melden.

### **Beregnungsanlagen**

Auf öffentlichen Straßen und Wegen dürfen keine Aggregate der Beregnungsanlagen abgestellt werden.

Auch dürfen keine Straßen gesperrt werden. Überfahrten bei Rohrleitungen sind nur an Feldwegen und nach Absprache mit der Gemeinde erlaubt.

Wir bitten alle Landwirte dies zu beachten.

### **Hinweis an alle Hundehalter**

Leider müssen wir immer wieder feststellen, dass Hundehalter ihre Hunde zur Verrichtung der Notdurft in öffentliche Grünanlagen oder Feldwege führen.

Wir bitten alle Hundehalter, den Hundekot ordnungsgemäß zu beseitigen. Dies bedeutet den Hundekot in einem Beutel mit nach Hause zu nehmen und dann in der Mülltonne zu entsorgen. Die Hundehaltung ist auch mit Verantwortung verbunden. In letzter Zeit wurden uns immer wieder Beschwerden zugetragen, dass viele Hundebesitzer ihre **Hunde frei und ohne Aufsicht herumlaufen** lassen. Dies führt dazu, dass Personen, besonders aber Kinder, von den Hunden belästigt oder sogar bedroht werden. Wir fordern alle Hundehalter ausdrücklich auf, dafür zu sorgen, dass die Hunde nicht frei herumlaufen, da nicht auszuschließen ist, dass es zu ernsthaften Gefährdungen oder sogar zu Verletzungen von Personen kommen kann. Sollte sich die Situation weiter verschärfen, bestünde die Möglichkeit, dass die Gemeinde eine Leinenpflicht einführt.

Wer einen über vier Monate alten, der Gemeinde noch nicht gemeldeten Hund, hält, muss ihn unverzüglich der Gemeinde melden. ( Hundesteuersatzung der Gemeinde Riekofen vom 01.01.2010)

## Haushaltsübersicht 2021

Der Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 wurden vom Gemeinderat in der Sitzung am 12.05.2021 beschlossen.

Das Haushaltsvolumen umfasst

im Verwaltungshaushalt in Einnahmen und Ausgaben	1.127.781 € und
im Vermögenshaushalt in Einnahmen und Ausgaben	1.859.336 €.

Die Hebesätze für die Grundsteuern A und B und die Gewerbesteuer bleiben unverändert.

Grundsteuer A	280 v.H.
Grundsteuer B	280 v.H.
Gewerbesteuer	300 v.H.

Stand der Rücklagen zum 01.01.2021	2.128.249 €
Stand der Schulden zum 01.01.2021	„Fehlanzeige“

### Die Investitionen im Vermögenshaushalt sind folgende:

Bezeichnung der HHST	Ansatz
Investitionsumlage an die Realsteuerstelle Regensburg	2.000,00 €
Erwerb bewegl. Anlagevermögen Feuerwehren	5.000,00 €
neues Tor für FF Haus Riekofen -	8.000,00 €
Neues Fahrzeug FF Taimering	100.000,00 €
Neues Fahrzeug FF Riekofen TSF-W	100.000,00 €
Erweiterung FF Haus Riekofen -	100.000,00 €
Investitionsumlage an Mittelschulverb. Alteglofsheim	12.000,00 €
Zuweisungen u. Zuschüsse für Investitionen Kirche Riekofen	2.400,00 €
Zuweisungen u. Zuschüsse für Investitionen Kirche Taimering	5.000,00 €
Erwerb von beweglichen Anlage- vermögen für Spielplätze	5.000,00 €
Erneuerung Spielplatz Riekofen	10.000,00 €
Schutzhütte Waldkindergarten	15.000,00 €
Energetische Sanierung Kinderhaus Sünching	70.000,00 €
Investitionszuschüsse an Vereine	5.000,00 €
Grunderwerb BG Bodenwiese -	10.000,00 €
Erwerb von Straßengrund allgemein und NK	5.000,00 €
Erschließung Bachstr. Nord II Straßenentwässerung	10.000,00 €
Sanierung Weg bei der Kirche Taimering	20.000,00 €
Erweiterung Gehweg Bachstraße, Taimering	30.000,00 €
Erschließung BG Bodenwiese	50.000,00 €
Erschließung Bachstr. Nord II	70.000,00 €
Sanierung Straße Ehring - Fl.Nr. 29/1	110.000,00 €
Grunderwerb Rad-, Wirtschaftsweg Riekofen - Sünching	145.000,00 €
Neubau Rad-, Wirtschaftsweg Riekofen - Sünching	200.000,00 €
Erwerb von beweglichen Sachen Anlagevermögens für Kläranlage	5.000,00 €
Abwasserbeseitigung allgemein	5.000,00 €
Erschließung BG Bodenwiese SW Kanal	5.000,00 €
Rückhaltebecken für Niederschlagswasser	10.000,00 €
Herst. AW BG Taimering Bachstr. Nord II	10.500,00 €
Investition für 2. Ausschreib. Breitbandversorgung	424.436,00 €
Erwerb bewegl. Anlagevermögen	5.000,00 €
Stammeinlage Laber-Naab Infrastruktur GmbH	5.000,00 €
Erwerb von Grundstücken incl. Nebenkosten	300.000,00 €

### **Schlaglöcher in Taimering**

Bei diversen Feldwegen in Taimering wurden vom Bauhof die Schlaglöcher aufgefüllt und danach von der Jagdgenossenschaft geschottert. Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit.

### **Lagerfläche in Taimering**

Die ehemalige Lagerfläche in Taimering, nach der Moosgrabenbrücke, wird geräumt und im Herbst mit Abstimmung unseres Försters, Herrn Findl, komplett bepflanzt.

Es wird in Taimering auf der ganzen Flur keine Lagermöglichkeit mehr für Humus, Kies usw. geben. Bei illegalen Ablagerungen wird es in Zukunft eine Anzeige geben, denn jeder fährt seinen Abfall raus und die Gemeinde, voran der Bürgermeister, soll es entsorgen.

### **Breitbandausbau**

Die Gemeinde Riekofen führt jetzt noch einen Breitbandausbau im Rahmen des Förderprogramms durch.

Es wurde bereits 2019 ein entsprechender Vertrag mit der Telekom abgeschlossen.

Die Gebäude Am Hohenrain, an der Kläranlage und Bauhof, sowie Am Amhof erhalten einen Glasfaseranschluss.

Des Weiteren werden Kabelverzweiger in Riekofen ausgebaut bzw. nachgerüstet.

Die Telekom hat hierzu jetzt die Ausbaupläne vorgelegt. Im Bereich der Limpeckstraße 30 wird ein zusätzlicher DSLAM aufgestellt, bei der Kirche Riekofen, neben der Bushaltestelle, ein weiterer Kabelverzweiger.

Die Anwesen Am Hohenrain in Ehring werden über Sünching angeschlossen.

Die Gesamtkosten für die Maßnahme belaufen sich auf 424.436 €.

Vom Freistaat Bayern erhält die Gemeinde hierfür einen Zuschuss in Höhe von 339.549 €.

Für den künftigen Breitbandausbau hat sich die Gemeinde Riekofen der Laber-Naab-Infrastruktur GmbH angeschlossen. Die Laber-Naab-Infrastruktur GmbH ist künftig für den Breitbandausbau zuständig. Ziel ist es, dass jedes Anwesen einen Glasfaseranschluss erhält.

### **Soziales Miteinander**

Eigentlich dachte ich mir, dass wegen der langanhaltenden Pandemie das soziale Miteinander wieder etwas besser wird. Leider habe ich mich da getäuscht! Immer mehr schauen nur auf ihren eigenen Vorteil. Als ich 2014 Bürgermeister geworden bin, sagte ich damals schon, das viele „Ich-AG´s „ entstehen – dies hat sich bewahrheitet. Ich bin Bürgermeister geworden, weil ich mich schon immer für alle eingesetzt bzw. jeden unterstützt habe. Auch für diejenigen, die mich nicht mögen. Aber ich stehe einfach dafür, das Pflichten, Rechte und Gesetze eingehalten werden.

Ich bin sehr enttäuscht darüber, was sich einige erlauben. Ich glaube vielen ist nicht bewusst, was die Gemeinde bzw. der Bürgermeister für die Bürger macht.

Euer Bürgermeister  
Hans Schiller



## Sommerferienprogramm 2021 der Gemeinde Riekofen

Liebe Kinder, liebe Eltern der Gemeinde Riekofen!

Während der Sommerferien 2021 bietet unsere Gemeinde wieder ein buntes Rahmenprogramm für Kinder und Familien unserer Gemeinde an! Dank der Unterstützung der Vereine, Firmen und Familien aus der ganzen Gemeinde haben wir viele tolle Aktionen zusammenstellen können.

Bei allen Veranstaltungen sind die Teilnehmer durch die Gemeinde versichert und es ist immer für ausreichend Getränke gesorgt.

Die Anmeldung ist am Dienstag, den 15. Juni von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Gemeindehaus Riekofen. Da die Veranstaltungen eine begrenzte Teilnehmerzahl haben, ist der Zeitpunkt der Anmeldung entscheidend für die Platzvergabe. Bringt zur Anmeldung bitte das Anmeldeformular und das Geld für die entsprechenden Aktionen passend mit.

Falls eine Teilnahme doch nicht mehr möglich ist, bitte ich um einen kurzen Anruf (09480/1204), damit evtl. ein Kind von der Warteliste nachrücken kann. Bei Rückfragen oder Anliegen wendet euch bitte nicht an die jeweiligen Vereinsvertreter, sondern immer direkt an mich!

An dieser Stelle möchte ich mich noch vorab bei allen Vereinen, Privatpersonen, unserem Bürgermeister Hans Schiller und der Gemeinde Riekofen für die (finanzielle) Unterstützung und die Übernahme einzelner Aktivitäten recht herzlich bedanken!

Viele Grüße

Silvia Spertl

Nach der offiziellen Anmeldung am 15.06.2021 können sich auch gerne Bürger aus der gesamten Verwaltungsgemeinschaft telefonisch bei mir melden und sich erkundigen, ob noch Plätze bei einzelnen Aktionen frei sind.

### **Schnupperfischen**

Angeln ist alles andere als langweilig – denn am und im Wasser gibt es jede Menge zu entdecken! Ob Kinder ab 6 oder Jugendliche zwischen 10 und 15 Jahren – Gemeinsam ziehen wir in kleinen Gruppen los, lernen Interessantes und Wissenswertes über Tiere und Natur des Gewässers und versuchen natürlich auch den einen oder anderen Fisch an Land zu ziehen und zu zerlegen. Da wir uns hauptsächlich im Freien aufhalten bitte für geeignete Kleidung sorgen (ggf. Gummistiefel). Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt.

Termin	Samstag, den 31.07.2021
Alter	von 6 bis 15 Jahren
Treffpunkt	10:00 Uhr, Riekofener Weiher
Ende	ca. 15.00 Uhr
Kosten	-
max. Teilnehmer	-
Organisation	Fischereiverein Riekofen
Hinweis	entfällt bei schlechtem Wetter



### **Radtour zum Biohof Arzberger mit Besichtigungstour**

Wir besichtigen den Biohof von Korbinian und Julia Arzberger in Griesau. Mit dem Rad erkunden wir die gesamte Anlage. Dabei erhalten wir Informationen zum Ackerbau, zur Viehhaltung und zur Feldarbeit. Dabei laufen uns sicherlich auch einige Tiere über den Weg.

Termin	Dienstag, 03.08.2021
Alter	für die ganze Familie
Abfahrt	13.15 Uhr, Gemeindehaus Riekofen
Ende	ca. 17.00 Uhr direkt am Hof, danach gemeinsame Rückfahrt
Kosten	Kinder: werden von der Gemeinde übernommen, Erwachsene: 6€ (Jeder Erwachsene erhält einen Gutschein für den Hofladen im Wert von 3€.)
max. Teilnehmer	40 Personen
Organisation	Familie Arzberger und Silvia Spertl



### **Bogenbau – mit Profis schreinern**


In der Schreinerei Pellkofer wird geschreinert. Mit Profis machen wir uns ans Werk und stellen einen eigenen Bogen her, der am Ende natürlich mit nach Hause genommen werden darf. Pfeile können nach der Veranstaltung mit Einverständnis der Eltern käuflich erworben werden (Stück 7€).

Termin	Freitag, 06.08.2021
Alter	ab 9 Jahren
Treffpunkt	09.00 Uhr, Schreinerei Pellkofer in Riekofen
Ende	ca. 13.00 Uhr
Kosten	30€ (davon übernimmt die Gemeinde 20€)
max. Teilnehmer	8 Kinder
Organisation	Familie Pellkofer




### **Sport und Spiel**

Sport und Spiel – Bewegung und Spaß sind hier vorprogrammiert.

Termin	Freitag, 06.08.2021	
Alter	ab 6 bis 10 Jahren	
Treffpunkt	ab 17.00 Uhr, Sportplatz Riekofen	
Kosten	-	
max. Teilnehmer	15 Kinder	
Organisation	Sportverein Riekofen	


### **Feuerwehr Fahrradrallye**

Die Feuerwehr Riekofen veranstaltet eine Fahrradrallye. Hier muss man mit einem Streckenplan um Riekofen mit dem Fahrrad verschiedene Punkte finden und an Stationen Spiele absolvieren. Bitte kontrolliere vorab nochmals mit deinen Eltern, ob dein Fahrrad verkehrstauglich ist und setze einen Fahrradhelm auf.

Termin	Samstag, 07.08.2021	
Alter	Von 8 bis 14 Jahren	
Treffpunkt	14.00 Uhr, Gerätehaus Riekofen	
Ende	ca. 17.00 Uhr	
Kosten	-	
max. Teilnehmer	15 Kinder	
Organisation	Feuerwehr Riekofen	
Voraussetzung	verkehrssicheres Fahrrad und Fahrradhelm	

### **Stand - up Paddeln am Guggenberger See**

Verbringe einen Tag auf dem Wasser mit jeder Menge Spaß! Ein erfahrener Surf - Lehrer bringt uns die Kunst des StandUp - Paddelns näher. Nach ein paar Trocknüben geht es direkt mit dem eigenen Bord auf den Guggenberger See. Dabei lernst du wie man schnell vorwärts kommt, abbremst und auch enge Kurven meistert.

Termin	Montag, 16.08.2021 oder Mittwoch, 18.08.2021 (Einzeltermine)	
Alter	ab 10 Jahren	
Abfahrt	09.30 Uhr am Gemeindehaus Riekofen 09.35 Uhr am Gemeindehaus Taimering	
Rückkehr	ca. 12.30 Uhr	
Kosten	20,00€ (davon übernimmt die Gemeinde 10€ für Kinder)	
max. Teilnehmer	pro Termin 10 Kinder und Erwachsene	
Organisation	Silvia Spertl	
Sonstiges	Seepferdchen - Abzeichen ist Pflicht. (Bitte zur Anmeldung mitbringen.)	



### ***Gut Schuss und das Ziel stets im Visier!***

Dieses Jahr wollen wir vom Schützenverein Riekofen wieder einmal ein großes Repertoire an Schießmöglichkeiten für euch auffahren! Neben Schießen mit einem Lasergewehr auf Biathlonscheiben, bieten wir euch in diesem Jahr auch die Möglichkeit an mit (natürlich für Kinder ungefährlichen) Pfeil und Bogen auf Ziele zu schießen und diese dabei abzuräumen. Etwas ältere Kinder dürfen sich auch an einem richtigen Luftgewehr versuchen. Währenddessen werden wir euch eine leckere Pizza zubereiten oder grillen, um euch für's Schießen ordentlich zu stärken. Spiel und Spaß sind also garantiert!

Termin	Samstag, den 21.08.2021
Alter	ab 8 Jahren
Treffpunkt	14.00 Uhr, Gasthaus Schiller
Ende	ca. 17.00 Uhr
Kosten	-
max. Teilnehmer	20 Kinder
Organisation	Schützenverein Eintracht Riekofen



### ***Paddeln von Matting zur Steinernen Brücke in Regensburg***

Rein ins erfrischende Wasser und rauf aufs Stand - Up - Board. Gemeinsam mit einem Profi machen wir die Donau unsicher.

Termin	22.08.2021
Alter	ab 10 Jahren
Treffpunkt	08.15 Uhr am Gemeindehaus Riekofen
Ende	offen
Kosten	20,00€ (davon übernimmt die Gemeinde 10€ für Kinder)
max. Teilnehmer	20 Personen
Organisation	Silvia Spertl
Sonstiges	Erfahrungen im Stand - Up - Paddeln und gute Schwimfähigkeiten werden vorausgesetzt



### ***Besuch bei Ski Völkl in Straubing***

Von der Entwicklung bis zum fertigen Ski: In einem Rundgang durch das Werk in Straubing erfahren wir ganz besondere Details zur Herstellung des Holzkerns, zum Druck, dem Pressvorgang oder dem Schleifen eines Skimodells.

Termin	Mittwoch, 25.08.21
Alter	Ab 7 Jahren und auch für Erwachsene
Treffpunkt	13.15 Uhr am Gemeindehaus Riekofen
Rückkehr	ca. 16.30 Uhr
Kosten	-
max. Teilnehmer	40
Organisation	Silvia Spertl



### *Wissenswertes rund um die Biene!*

Die Biene ist ein ganz beeindruckendes Tier. Wenn du dich für das Thema rund um die Biene interessierst, dann bist du hier genau richtig!

Termin	Mittwoch, 01.09.2021
Alter	ab 4 Jahren
Treffpunkt	15.00 Uhr am Schulhaus Taimering
Ende	ca. 17.00 Uhr
Kosten	-
max. Teilnehmer	15 Kinder
Organisation	OGV Taimering/Ehring



### *Besuch auf dem Alpakabauernhof TERRA ALPACA in Aholting*

Alpakas ganz nah erleben, mal umarmen, streichen, füttern, vielleicht auf im Stall ausmisten. Hast du Lust und Power dafür? Du suchst dir einen flauschigen Begleiter aus und los geht's auf Trekking - Tour durch Wald und Flur in einer Karawane. Danach ist Basteln angesagt. Und natürlich dürfen coole Selfis mit den Alpis nicht fehlen.

Termin	Dienstag, 07.09.2021
Alter	7 - 13 Jahre und auch Erwachsene
Treffpunkt	13.30 Uhr am Gemeindehaus Riekofen
Dauer	ca. 2,5h
Kosten	5€
max. Teilnehmer	12 Kinder
Organisation	Familie Wagner und Silvia Sperl
Hinweis	Bitte auf festes Schuhwerk achten.



## **ACHTUNG**

*Alle Aktionen finden nur statt, wenn die aktuellen Bestimmungen nach dem Infektionsschutzgesetz diese erlauben.*

*kompetent*      *erfahren*      *zuverlässig*

**ELEKTRO SCHILLER**  
**Astrid Schiller**

---

**Installation & Verkauf von Elektromaterial**

---

Limpeckstr. 32 1/2  
93104 Riekofen

Tel.: 09480 772  
Mobil: 0176 13920232  
E-Mail: johannschiller@gmx.de

## Sommerferienprogramm 2021 der Gemeinde Riekofen

**Anmeldeformular**

Vor- und Nachname:	
Anschrift:	
Geburtsdatum:	
Tel.:	
Krankenkasse:	
Sonstiges (z.B. Allergien, Unverträglichkeiten, etc.):	

## Mein Kind nimmt an folgenden Veranstaltungen teil:

Schnupperfischen		
Radtour zum Biohof Arzberger mit Besichtigungstour	(Erwachsene: 6€)	
Bogenbau – mit Profis schreiner	(10€)	
Sport und Spiel		
Feuerwehr Fahrradrallye		
Stand-up Paddeln am Guggenberger See (16.08.2021)	(Kinder: 10€; Erwachsene: 20€)	
Stand-up Paddeln am Guggenberger See (18.08.2021)	(Kinder: 10€; Erwachsene: 20€)	
Gut Schuss und das Ziel stets im Visier!		
Paddeln von Matting zur Steinernen Brücke in Regensburg	(20€)	
Besuch bei Ski Vökl in Straubing		
Wissenswertes rund um die Biene!		
Besuch auf dem Alpakabauernhof TERRA ALPACA in Aholing	(5€)	

- Die Veranstalter sind bei der Anmeldung und bei Fahrtantritt über **Besonderheiten eines Teilnehmers** z.B. Allergien, regelmäßige Medikamenteneinnahme, akute und chronische Krankheit, Diabetes etc. zu informieren. Die Teilnahme erfolgt in solchen Fällen auf **eigenes Risiko**.
- Den Teilnehmern ist die Teilnahme an **allen** Programmpunkten **gestattet**.
- Während der Freizeit sind die Betreuer **Beauftragte** der durchführenden Gemeinde. Sie sind **erziehungsbeauftragte Personen nach § 2 Abs. 2 Satz 2 des JuSchG**. Die Betreuer sind verpflichtet, die Teilnehmer nach bestem Wissen und Gewissen zu **beaufsichtigen** und zu **betreuen**. Falls einzelne Teilnehmer ernstlich das Gelingen einer Freizeit gefährden, so können sie von der weiteren Teilnahme **ausgeschlossen** werden.
- Die **Rechteeinräumung** an den Fotos erfolgt ohne Vergütung und umfasst auch das Recht zur Bearbeitung, soweit die **Bearbeitung nicht entstellend** ist. Die **Einwilligung** ist jederzeit schriftlich **widerruflich**. Bei Druckwerken ist die Einwilligung **nicht mehr widerruflich**, sobald der Druckauftrag erteilt ist. Wird die Einwilligung nicht widerrufen, gilt sie **zeitlich unbeschränkt**. Die Einwilligung ist **freiwillig**. Aus der Nichterteilung oder dem Widerruf der Einwilligung entstehen **keine Nachteile**.
- Bei einer Veröffentlichung im Internet können die **personenbezogenen Daten** (einschließlich Fotos) weltweit abgerufen und gespeichert werden. Die Daten können damit etwa auch über so genannte "Suchmaschinen" aufgefunden werden. Dabei kann nicht ausgeschlossen werden, dass andere Personen oder Unternehmen die Daten mit weiteren im Internet verfügbaren **personenbezogenen Daten** verknüpfen und damit ein **Persönlichkeitsprofil erstellen**, die Daten verändern oder zu anderen Zwecken verwenden.
- Unfall- und Haftpflichtversicherung für die Kinder besteht. Vorrangig muss Ihre Krankenkasse oder ein anderer Sozialleistungsträger eintreten.
- Für den Inhalt der Aktionen ist das Planungsteam nicht verantwortlich.
- Mit diesem Anmeldeformular willigen Sie einer Weitergabe Ihrer Daten an die jeweiligen Veranstalter ein.

Ansprechpartner Gemeinde: Verwaltungsgemeinschaft Sünching, Schulstr. 26, 93104 Sünching  
Ansprechpartner Jugendbeauftragte/ Planungsteam: Silvia Sperl 09480/1204

\_\_\_\_\_  
(Datum, Unterschrift eines Erziehungsberechtigten)

Veranstalter: Gemeinde Riekofen

# Für einen gesunden Rücken

Bessere Regeneration für Wirbelsäule und Bandscheiben mit den biologischen Schlafsystemem von ProNatura

- Wirbelgenaue, individuelle Körperanpassung
- Optimale Stützung und Entlastung der Wirbelsäule
- Bandscheiben-regenerierend
- Passend für jedes Bett
- 100% natürliche Materialien



Testen Sie die biologischen Schlafsysteme von ProNatura bei uns im Schauraum.  
Vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 09480/1570



Schreinerei Aichner 

Schreinerei Aichner GbR  
93104 Taimering, Hauptstraße 1  
Tel.: 09480/1570  
www.schreinerei-aichner.de



Schlafsysteme • Kleiderschrank • Wohnmöbel • Küchen • Garderoben • Badezimmer • Singlewohnungen • Jugendzimmer • Gleittüren & Schiebetüren • Modernisierung  
Die Technik besticht • die Qualität überzeugt • die Möbel begeistern



Vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 09480/1570

# Möbel die zu Ihnen passen

www.schreinerei-aichner.de



Schreinerei Aichner 

Schreinerei Aichner GbR  
93104 Taimering, Hauptstraße 1  
Tel.: 09480/1570  
www.schreinerei-aichner.de





## Gemeinde Sünching

### **Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:**

Pawelkowski Jeannine und Fabian wurde ein Sohn Atreju geboren.

Karl Teresa und Stefan wurde ein Sohn Linus geboren.

Van Donk Cornelia und Allard wurde eine Tochter Joela Samia geboren.

Bauer Andrea und Marc wurde eine Tochter Anna Maria geboren.

Tremel Carina und Holger wurde eine Tochter Sofie geboren.

Hussein Saleya und Seni Wadah wurde ein Sohn Ayan geboren.

### **Wir betrauern den Tod von:**

Götz Mathilde, Sünching

Ostermeier Johanna, Sünching

Kuhberger Anton, Sünching

Schmidbauer Christa, Sünching

Roß Kreszentia, Sünching

### **Folgende Bauanträge wurden eingereicht und der Veröffentlichung zugestimmt:**

Josef Eckl (Neubau eines Wintergartens und einer Eingangsüberdachung , Sonnenstr. 1, Sünching)

Karl Waller (Nutzungsänderung eines Gästehauses in ein Wohnhaus mit 2 Wohnungen, Kirchstr. 19 + 19a, Sünching)

Johann Meyer (Anbau eines Wintergartens und Balkons an die best. DHH, Ringstr. 16, Sünching)

### **Der Bürgermeister informiert:**

#### **Dank an alle Bürger/innen für die gemeindliche Grünanlagenpflege**

Ich möchte mich recht herzlich für ihre wertvolle Mithilfe bei der Pflege der gemeindlichen Grünanlagen bedanken. In der Regel sind dies die Grünstreifen vor dem Haus/Grundstück. Es ist keine Selbstverständlichkeit, dass sich einige unserer Mitbürgerinnen und Bürger um dies Grünflächen kümmern.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

## Impfaktion der über 80- Jährigen der Gemeinde Sünching erfolgreich abgeschlossen

Am 14. März wurde die Gemeindeimpfung der über 80-Jährigen im Vereins- und Jugendhaus Sünching abgeschlossen. Von vielen Bürgerinnen und Bürgern bekamen wir die positive Rückmeldung für die familiäre Atmosphäre und das fürsorgliche Betreuungspersonal.



### **Ein herzliches Dankeschön nochmals an alle Helfer!**

Hans Eiglsperger, Hans-Jürgen Handl, Ramona Höckmayr, Barbara Ostermeier, Sonja Pellkofer, Carolin Simeth, Lucia Weiß, Georg Schmalhofer sowie Rudi und Hilde Schrödl.



Bild: Das Vereins- und Jugendhaus Sünching wurde zum Impfzentrum umgebaut.

## **Corona Teststation im Vereins- und Jugendhaus Sünching**



Seit April ist es in Sünching möglich, sich kostenfrei auf das Coronavirus testen zu lassen. In Kooperation mit der Gemeinde Sünching organisierten Apothekerin Regina Riechers von der St. Georg Apotheke und Bürgermeister Robert Spindler in sehr guter Zusammenarbeit das Testzentrum im Erdgeschoss des Vereins- und Jugendhauses.

Bei diesem Test handelt es sich um einen Covid- 19-Antigen-Schnelltest. Der sogenannte Lolly-Test, ist völlig schmerzfrei und somit auch bestens für die Kinder geeignet.

Eine vorherige Anmeldung für den Schnelltest ist zwingend erforderlich.

Die Termine sind online buchbar unter

<http://bit.ly/testsSuenching>. oder [www.apotheke-suenching.de](http://www.apotheke-suenching.de)

Beachten sollte man zudem, dass man nach der Registrierung mit Name, Adresse, Staatsangehörigkeit und E-Mail-Adresse, entsprechende Formulare ausgedruckt und ausgefüllt zum Test-Termin mitbringen muss. Dabei handelt es sich um eine Selbstauskunft und eine Selbsterklärung – es werden nur symptomfreie Personen getestet. Ein Ausweisdokument wie der Personalausweis ist zum Termin mitzubringen.

Ein negatives Testergebnis ist 24 Stunden gültig.

Senioren und Seniorinnen der Gemeinde Sünching, welche keine technischen Möglichkeiten zur Anmeldung haben, können sich bei der Seniorenbeauftragten Rosi Wolf unter Telefon 09480/939769 melden.

Frau Wolf hilft Ihnen dann bei der Anmeldung für den Test.

## GVS Sünching (Mühlstraße) – Am Hardt fertiggestellt

Das Bauunternehmen Streicher aus Deggendorf hat im zweiten Halbjahr 2020 die beiden Brücken von der GV-Straße von Sünching (Mühlstraße) zu den Weilern Am Hardt neu erstellt. Aufgrund der milden Temperaturen wurde bereits Ende Februar 2021 mit der Erneuerung der Fahrbahn begonnen. In der Osterwoche vom 06. bis 09.04.2021 wurden diese neu asphaltiert. Die Tragschicht konnte noch bei Temperaturen um den Gefrierpunkt eingebaut werden. Dies war allerdings bei der Deckschicht nicht möglich. Nach



einer kurzen Wartezeit von zwei Tagen konnte dies in selbiger Woche nachgeholt werden.

Nach Abschluss der Restarbeiten (u.a. Einbringung der Bankette) konnte die Baumaßnahme Mitte April fertiggestellt werden. Nachdem das Bauende auf den 31.05.2021 datiert war, wurde der vorgegebene Terminplan mehr als eingehalten.



Die Baukosten bewegen sich auf dem vorgegebenen Niveau. Die Baumaßnahme wird mit einem 70-prozentigen Zuschuss durch ein Förderprogramm des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberpfalz unterstützt. Wesentliche Bedingung dabei war, dass die Fahrbahnbreite konstant 3,50 m betragen muss. Aufgrund der teilweisen Lage im Überschwemmungsgebiet wurde das Straßenniveau nicht angehoben. Im Bereich der neuen Brücken wurde etwas in das Überschwemmungsgebiet eingegriffen. Der dabei verlorene Retentionsraum wurde im Vorfeld beim Entwässerungsgraben am Ortsrand von Sünching durch eine Abgrabung ausgeglichen, sodass keine Veränderungen am Hochwasser daraus resultieren werden. Die Zusammenarbeit auf der Baustelle mit den Verantwortlichen des Bauunternehmens Streicher war, sowohl im Brücken- als auch im Straßenbau, harmonisch und sehr kompetent.



Auch das Zusammenwirken mit der Bauleitung der Ing.-Gesellschaft EBB und dem Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz war sehr konstruktiv. Im Gegensatz zu der gelungenen Bauausführungsphase muss allerdings die Genehmigungsphase im Vorfeld als sehr schwierig bezeichnet werden, weil die Wasserrechtsbehörden erhebliche Bedenken geäußert haben, weil im Bereich der Kreuzung Ochsenstraße wenige Quadratmeter des eingezäunten Geländes der Bauschuttdeponie tangiert wurden und ein zusätzlicher Wassereintrag in das Deponiegelände befürchtet wurde.

Erst nach über acht Monaten wurde die wasserrechtliche Erlaubnis nach zähem Ringen erteilt. Die reine Bauzeit betrug gut sieben Monate. Sofern der Vorschriftenwulst weiter aufgebläht wird, wird es künftig nur sehr schwer möglich sein, selbst bestehende Infrastrukturanlagen zu erhalten und sanieren.

Gegenüber der Bauschenplatzeinfahrt wurden zusammen mit der Fa. Rominger; Haidenkofen, sechs Eichen und drei Rotahornbäume für den ökologischen Ausgleich gepflanzt.

### **VG-Hof fertiggestellt**

Die Fa. Zitzelsberger, Pfatter, hat im März 2021 die Unterstellhäuschen für Fahrräder und die Müllcontainer erstellt. Nachdem nur zwei Angebote auswärtiger Firmen eingegangen sind, hat mit der Fa. Zitzelsberger eine kompetente Firma den Zuschlag erhalten. Die Ausführung und die Zusammenarbeit waren vorbildlich.



Dadurch ist die Baumaßnahme „Umgestaltung des Rathaus-Innenhofes“ endgültig abgeschlossen. Bauzeit und Kostenrahmen wurden eingehalten. Die Maßnahme wird von der Regierung der Oberpfalz mit 60 Prozent aus Mitteln der Städtebauförderung bezuschusst.

Es ist per Beschilderung angeordnet, dass der VG-Innenhof aus Sicherheitsgründen für das Kinderhaus und die Feuerwehr komplett von Fahrzeugen freigehalten wird. Lediglich Einsatzfahrzeugen, Schulbussen und Ver- und Entsorgungsfahrzeugen ist die Einfahrt gestattet.

### **Straßenentwässerung Laberstraße**

Aufgrund von Setzungen am Fahrbahnrand war beim Ortseingang in der Laberstraße ein Abfluss des Niederschlagswassers nicht möglich. Hier wurde nachträglich ein Gully mit Anschluss an den gegenüberliegenden Straßenentwässerungsgraben gesetzt, sodass dieses Problem behoben sein dürfte.

### **Bepflanzung Baugebiet „Höhäcker IV“ angelegt**

Nachdem nun die meisten Bautätigkeiten im Baugebiet „Höhäcker IV“ abgeschlossen sind, wurde die Fa. Kammermeier, Geiselhöring, mit den im Bebauungsplan vorgeschriebenen Begrünungsmaßnahmen beauftragt. Die Fa. Kammermeier hat im März die gliedernden Bäume in den Parkstreifen und neben den Fußwegen angepflanzt und in den begleitenden Grünstreifen Rasen angesät.



Es wird gebeten, die neuen Anlagen schonend und rücksichtsvoll zu behandeln.

### **Sachbeschädigungen in den Baugebieten „Höhäcker“**

Am Osterwochenende wurden schwere Sachbeschädigungen und unerlaubte Eingriffe in den Straßenverkehr getätigt. Verkehrszeichen wurden entwendet und Gullydeckel aus der Verankerung gehoben. Privatgärten wurden verwüstet. Es wurde **polizeiliche Anzeige erstattet. Der Bauhof hat die gemeindlichen Schäden beseitigt** und die Beschilderung wieder ergänzt.

Wer Beobachtungen gemacht hat, soll sich bei der Polizei Wörth/Do. oder der VG Sünching melden. Die Hinweise werden vertraulich behandelt.

### **Baugebiet „Sondergebiet (Einzelhandel) Regensburger Straße“**

Der Bebauungs- und Grünordnungsplan „SO (E) Regensburger Straße“ wurde im März/April zum zweiten Mal öffentlich ausgelegt und eine Vielzahl an Fachstellen nochmals am Verfahren beteiligt. Die Stellungnahmen sind überwiegend positiv ausgefallen, sodass dem Gemeinderat in der Mai-Sitzung der Bebauungsplan zur Satzungsfassung vorgelegt wird. Bei Zustimmung wird dieser durch Bekanntmachung rechtskräftig gesetzt. Außerdem werden vom Gemeinderat die grundstücksrechtlichen Fragen geklärt und die weiteren Schritte eingeleitet.

## Öffnungszeiten Wertstoffhof

Der Wertstoffhof Sünching ist dienstags und mittwochs von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr und samstags von 9.00 Uhr – 11.00 Uhr geöffnet.

## Reinigung der Gehwege

Wir bitten Sie die Gehwege und die Entwässerungsrinnen gemäß der gemeindlichen Straßenreinigungsordnung bei Bedarf zu reinigen bzw. zu kehren.

## Hinweis an alle Hundehalter



Bei der Gemeinde gehen immer wieder Beschwerden über Verunreinigung durch Hundekot auf öffentlichen Flächen ein. Verschmutzungen durch Hundekot bieten nicht nur einen unerfreulichen Anblick, sondern belästigen die Bevölkerung. Achten Sie bitte darauf, wo Ihr Hund seine Notdurft verrichtet. Es ist nicht Sache der Gemeinde oder Ihrer Mitmenschen, die Hinterlassenschaft Ihres Hundes zu entfernen.

Um Ihnen als Hundehaltern die Möglichkeit zum Entsorgen des Hundekotes während dem Spaziergang zu ermöglichen, wurden zwei weitere Hundekotboxen im Gemeindegebiet (Rad- und Fußweg Sünching-Am Hardt bzw. Rad- und Fußweg Sünching-Mötzing) aufgestellt. Bitte nutzen Sie diesen Service der Gemeinde.

Aus aktuellem Anlass weisen wir darauf hin, dass in Sünching seit Oktober 2006 eine Leinenpflicht besteht. Diese gilt auch für Besucher mit Ihren Hunden aus anderen Gemeinden bei uns.

Einige Hundebesitzer lassen ihre **Hunde frei und ohne Aufsicht herumlaufen**!

Dies führt dazu, dass sich Personen, von den Hunden belästigt oder sogar bedroht fühlen. Sätze wie: „Der macht doch nichts“ sind nicht zielführend.

Dies wurde bereits deutlich, als letztes Jahr auf dem Gelände des Heimatmuseums ein Reh gebissen und zu Tode gehetzt wurde.

Wir fordern alle Hundehalter ausdrücklich auf, dafür zu sorgen, dass die Hunde nicht frei herumlaufen.



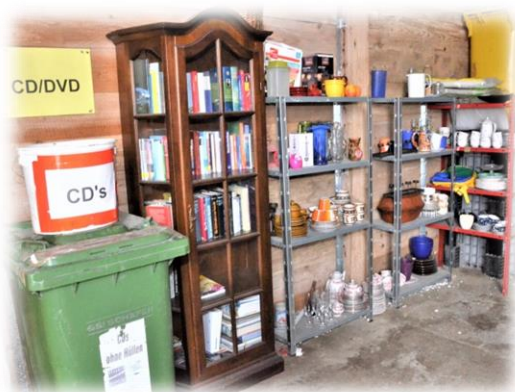
Neuer Termin für die Erstkommunion in Sünching  
25. Juli 2021

## Neue Wippe im Kinderhaus Pustebblume

Nachdem die alte Wippe in die Jahre gekommen war und aus Sicherheitsgründen abgebaut werden musste, sollte etwas Neues angeschafft werden. Die Kinder vom Kinderhaus hatten durch Partizipation (Mitbestimmung) entschieden, dass es eine große Fahrzeug-Wippe werden soll. Nach der Abstimmung wurde die Wippe im Wert von 3700 Euro durch den Gemeinderat Sünching beschlossen und vom Bauhof Sünching montiert. Anfang Mai wurde sie dann freigegeben und die Kinder haben viel Spaß und Freude an ihrem selbst ausgewählten Spielgerät.



## Zu schade für die Tonne?



Sie kennen das: So manches ist beim Entrümpeln noch ganz gut erhalten, eigentlich zu schade für den Müll. Bevor gut Erhaltenes weggeworfen wird, sollte an nachhaltigere Optionen gedacht werden. Vielleicht gibt es ja jemanden, der die Sachen noch gebrauchen kann und zu schätzen weiß. Deshalb gibt es im Wertstoffhof Sünching ab sofort eine Ecke, in der gut Erhaltenes gesammelt wird und auf einen Interessenten wartet. Nähere Auskünfte erteilt gerne unser Leiter des Wertstoffhofes Herr Baumann.

## Musiktage der Gemeinde Sünching



Das Musiktheater von Conny und die Sonntagsfahrer mussten wir aufgrund der immer noch anhaltenden Corona-Pandemie auf den **20. Mai 2022** verschieben.

Bereits erworbene Tickets behalten ihre Gültigkeit.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an [daniela.grundner@vg-suenching.de](mailto:daniela.grundner@vg-suenching.de)

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

# RAMA DAMA 2021 SÜNCHING



Fotos:Wenzel Neumann

## Veranstaltungskalender:

**Sollte aufgrund weiterer Lockerungen der Ausgangsbeschränkungen die eine oder andere Veranstaltung doch stattfinden dürfen, entnehmen Sie dies bitte der Presse.**

Juni 2021		
Mittwoch	02.	Seniorenclub: Seniorentreffen von 14.00 Uhr – 17.00 Uhr im VH
Sonntag	13.	Heimatmuseum geöffnet von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Sonntag	13.	Taubenmarkt von 07.00 – 11.00 Uhr
Mittwoch	16.	Firmung Sünching & Aufhausen
Samstag	19.	OGV: Sonnwendfeier
Samstag	26.	Vocal Total: Schlosskonzert
Sonntag	27.	FFW Sünching: Florianifest
Sonntag	27.	Taubenmarkt von 07.00 – 11.00 Uhr
Juli 2021		
Samstag	03.	Jagdgenossenschaft Sünching: Schobern um 08.00 Uhr
Montag -Samstag	05.- 10.	SV: Sportwoche
Mittwoch	07.	Seniorenclub: Seniorentreffen von 14.00 Uhr – 17.00 Uhr im VH
Samstag	10.	SV: Sommerfest
Sonntag	11.	Heimatmuseum geöffnet von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Sonntag	11.	Taubenmarkt von 07.00 – 11.00 Uhr
Samstag	17.	Montessori: Biergarten-Revival um 16.00 Uhr
Sonntag	18.	SV & Sportförderverein : Generalversammlung
Samstag	24.	Gemeinde Sünching: Schlosskonzert Schlossensemble Svenja Kruse
Sonntag	25.	Pfarrrei: Erstkommunion
Sonntag	25.	Dorfvereine Haidenkofen: Fischerfest
Samstag	31.	Liedertafel: Schlosskonzert
August 2021		
Sonntag	08.	Taubenmarkt von 07.00 – 11.00 Uhr
Sonntag	08.	Heimatmuseum geöffnet von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr



Das Mont(h)eater plant ein neues Stück.  
Aufgeführt wird es voraussichtlich vom  
30.09. bis 03.10.2021!



# FLIESENLEGER

Uwe Häfner

Verlegung von Fliesen, Platten, Mosaik, Natursteinen

Kurzfristig, preiswert und kompetent  
Haidenkofen 78, 93104 Sünching, Telefon: 09480/5199  
Handy: 0163/4433883



Der TC Sünching sucht  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
eine Reinigungskraft (m/w/d)

Wir bieten:

- jährlich befristeten Vertrag von April bis September
- Arbeitsumfang: 2 Stunden pro Woche
- Zahlung einer steuerfreien Aufwandsentschädigung

Sie sind interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Rückmeldung unter [0176/20312343](tel:017620312343).

Der TC Sünching freut sich immer über interessierte Tennisfreunde. Mehr Informationen zu unserem Verein finden Sie unter <https://www.tc-suenching.de/>.

## B+S Buchführung und Steuern

Buchführung gem. § 6 Nr. 3 u. 4 StBerG;  
Steuern und Mehr gem. § 17 BStB



Ludwig Sinzinger

Ignaz-Günther-Str. 8  
93104 Sünching  
Tel. (09480) 9399 403  
mob. (0176) 9739 2030  
ludwig.sinzinger@t-online.de

Seit über 30 Jahren biete ich Ihnen gem.  
§ 6 Nr. 3 u. 4 StBerG in eigenverantwortlicher  
Tätigkeit folgende Leistungen:

- laufende mtl., ¼-jährl. Finanzbuchführung<sup>(1)</sup>
- laufende Lohnabrechnungen / LSt-Anmeldung
- Buchen von Debitoren / Kreditoren
- Offene Posten Buchführung<sup>(2)</sup>
- KoSt-/KoTr-Rechnung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung

<sup>(1)</sup> Buchen laufender Geschäftsvorfälle  
<sup>(2)</sup> Offene Posten Management

Gemäß § 17 BStB wirke ich bei einer überörtlichen  
Steuerberatungsgesellschaft als freier Mitarbeiter unter  
deren fachlicher Leitung und berufsrechtlichen Verant-  
wortung mit bei der Erstellung von:

- Steuererklärungen für Arbeitnehmer, Rentner,  
Vermieter, Gewerbetreibende, Freiberufler usw.
- Einrichtung u. Abschluss einer Finanzbuchführung
- Einrichtung u. Abschluss einer Lohnbuchführung
- Umsatzsteuervoranmeldung
- Jahresabschlüssen (Einnahmen-Überschuss-  
Rechnung)

Die Leistungen werden auf eigenen, DATEV-kompatiblen, Buchführungs- bzw. Steuerprogrammen (AGENDA) erbracht und können einem anderen Steuerberater zur Verfügung gestellt werden.



HIER GIBT'S DIE DURSTSTILLER ZUR EM

**Hefacker Pilschott**  
Münchener Hell,  
Hell alkoholfrei  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 4,50 Pfand  
(1 Liter = 1,40)

**13.99**

**PAULANER MÜNCHEN**  
Weißbier  
versch. Sorten  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 1,55)

**15.49**

**BECK'S**  
versch. Sorten  
24 x 0,33 Liter  
zzgl. 3,42 Pfand  
(1 Liter = 1,64)

**12.99**

**Adelfolzenener**  
Mineralwasser  
versch. Sorten  
12 x 1 Liter PET  
zzgl. 4,80 Pfand  
(1 Liter = 0,58)

**6.99**

**GEROLSTEINER**  
Sprudel, Medium  
12 x 1 Liter PET  
zzgl. 3,30 Pfand  
(1 Liter = 0,54)

**6.49**

**Karamalz**  
Karamalz  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 1,00)

**9.99**

**Adelfolzenener**  
Mango, Mandarine  
12 x 0,5 Liter PET  
zzgl. 3,30 Pfand  
(1 Liter = 1,13)

**6.80**

**Kneitinger**  
Heller Hans  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 1,35)

**13.50**

**Artesia**  
Mineralwasser  
Still  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 0,50)

**5.00**